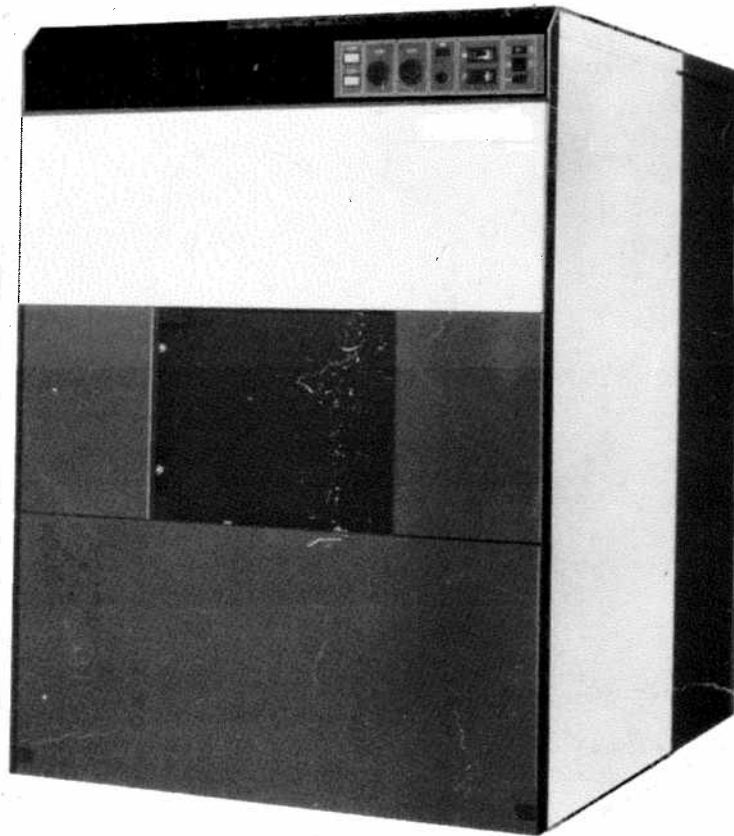


**Instructions de montage et de conduite  
des chaudières**

**OFC 8E  
OFC 8 EB**



## AVANT-PROPOS

### CONTRIBUTION AUX PROBLÈMES DE MISE EN OEUVRE DES CHAUDIÈRES DE GRANDE PUISSANCE ET DES CHAUDIÈRES A TAUX D'ÉCHANGE ÉLEVÉ

Les taux d'échange thermique élevés dans les chaudières impliquent une réalisation soignée des chaufferies, conformément aux règles de l'Art et à l'accord intersyndical du 2/7/1969.

Cet accord mentionne un certain nombre de points, dont il n'est pas toujours tenu compte dans les chaufferies. C'est pourquoi nous croyons utile de les développer encore, tout en précisant bien que ces indications ne sont pas limitatives et ne doivent pas faire négliger l'application des règles de l'Art.

Pour assurer une bonne fiabilité aux installations, quelles que soit les marques des chaudières ou leur matériau constitutif, cinq principes devront entre autres être respectés :

1. Pendant la marche des brûleurs, assurer en permanence un débit minimal sur chaque chaudière correspondant, pour la puissance nominale de celle-ci, à un écart de température inférieur à 45 °C entre le départ et le retour d'eau à la chaudière. (Accord du 2/7/1969. Annexe N° 2).
2. Avoir une purge de gaz efficace et permanente en toutes circonstances de la chaudière et des tuyauteries. (Accord du 2/7/1969. Notice technique Purge).
3. Avoir un niveau d'eau suffisant dans l'installation. (Accord du 2/7/1969. Notice technique Manque d'Eau - Sécurité).
4. Avoir une pression statique de l'eau suffisante dans les chaudières. (Accord du 2/7/1969. Annexe 2).
5. Prendre toutes dispositions pour éviter l'entartrage. (Accord du 2/7/1969. Notice technique Apports d'eau).

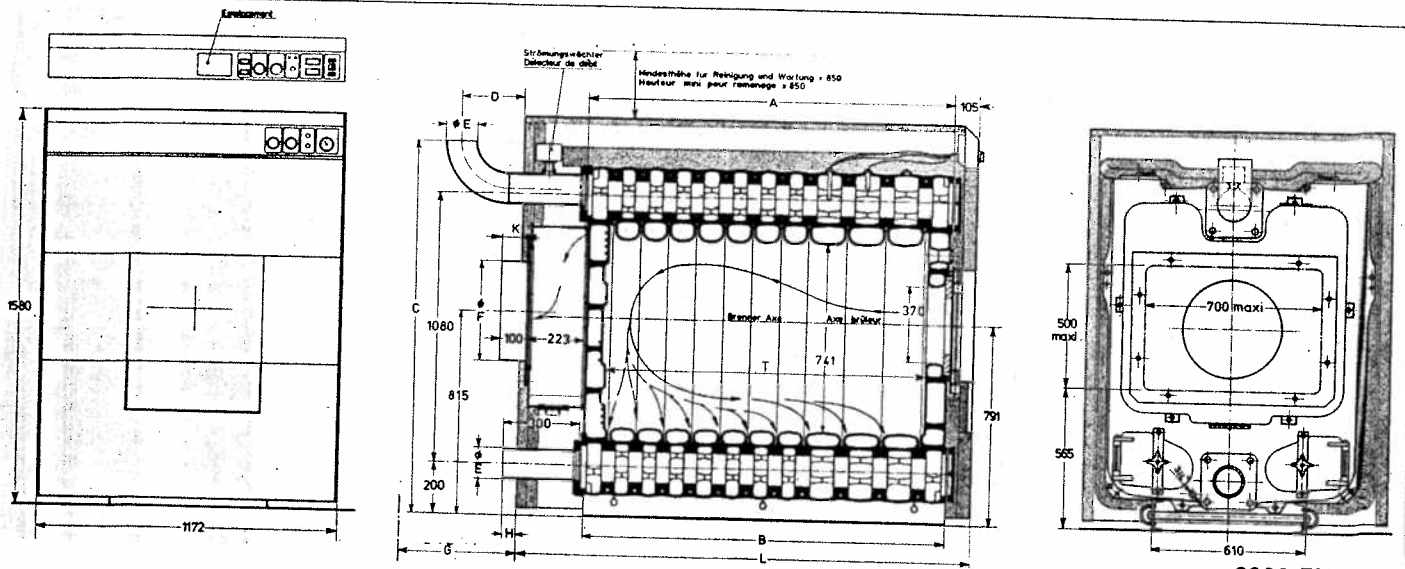
Pour de plus amples renseignements, se reporter à notre catalogue général.

## 1. GÉNÉRALITÉS

Les chaudières OFC 8E et OFC 8 EB sont constituées d'un seul élément par section et reposent sur le sol par l'intermédiaire d'un châssis en profilé ce qui simplifie considérablement le travail de l'installateur.

L'assemblage des éléments s'effectue par nipples lisses bi-sphériques selon une technique éprouvée, bien connue de la profession. On utilise un jeu d'outils d'assemblage JD-TE (+ rallonge à partir de OFC 8 -1276).

# 1.1. DIMENSIONS PRINCIPALES



8208 EN 1 D

| Chaudière OFC 8 | 406   | 464   | 522   | 580   | 638   | 696   | 754   | 812   | 870   | 928   | 986   | 1044 | 1102 | 1160 | 1218                                    | 1276 | 1334 | 1392 | 1450 |
|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|---|------|------|------|------|
| A               | 897   | 1008  | 1119  | 1230  | 1341  | 1452  | 1563  | 1674  | 1785  | 1896  | 2007  | 2118 | 2229 | 2380 | 2491                                    | 2602 | 2713 | 2824 | 2935 |
| B               | 875   | 986   | 1097  | 1208  | 1319  | 1430  | 1541  | 1652  | 1763  | 1874  | 1985  | 2096 | 2207 | 2358 | 2469                                    | 2580 | 2691 | 2802 | 2913 |
| L               | 1285  | 1425  | 1535  | 1625  | 1735  | 1825  | 1935  | 2085  | 2225  | 2335  | 2425  | 2535 | 2625 | 2825 | 2935                                    | 3025 | 3135 | 3225 | 3335 |
| C               | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1488  | 1504 | 1504 | 1504 | 1504                                    | 1504 | 1504 | 1504 | 1504 |
| D               | 211   | 182   | 183   | 204   | 205   | 226   | 227   | 188   | 159   | 160   | 181   | 207  | 228  | 179  | 180                                     | 201  | 202  | 223  | 224  |
| ∅ E ext         | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 139,7 | 159  | 159  | 159  | 159                                     | 159  | 159  | 159  | 159  |
| ∅ F ext         | 360   | 360   | 360   | 360   | 400   | 400   | 400   | 450   | 450   | 450   | 500   | 500  | 500  | 500  | Plaque pleine à découper maxi 500 x 700 |      |      |      |      |
| G               | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 150   | 150   | 370   | 370  | 370  | 650  | 650                                     | 650  | 980  | 980  | 980  |
| H               | 21    | - 8   | - 7   | 14    | 15    | 36    | 37    | - 2   | - 31  | - 30  | - 9   | - 8  | 13   | - 36 | - 35                                    | - 14 | - 13 | 8    | 9    |
| K               | 33    | 4     | 5     | 26    | 27    | 48    | 49    | 10    | - 18  | - 19  | 3     | 4    | 25   | - 24 | - 23                                    | - 2  | - 1  | 20   | 21   |
| T               | 706   | 817   | 928   | 1039  | 1150  | 1261  | 1372  | 1483  | 1594  | 1705  | 1816  | 1927 | 2038 | 2189 | 2300                                    | 2411 | 2522 | 2633 | 2744 |

lg G = lg nécessaire au dégagement du tube équirépartiteur d'eau

## 1.2. CARACTÉRISTIQUES

Pression maximale 8 bar - Température maximale de service 110 °C

| Type de chaudière | Puissance   |                       | Pression au foyer à l'allure Nominale da Pa | Contenance en eau Litres | Perte de charge circuit eau Δ t° = 15 °C da Pa | Volume foyer m³ | Volume circuit fumée m³ | Débit massique des fumées kg/h | Poids d'expédition kg |
|-------------------|-------------|-----------------------|---|--------------------------|--|-----------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------|
|                   | kW          | kcal/h                |   |                          |  |                 |                         |                                |                       |
| OFC8-406          | 348 à 406   | 300 000 à 350 000     | 17  | 389                      | 80   | 0,279           | 0,396                   | 705                            | 1700                  |
| OFC8-464          | 406 à 464   | 350 000 à 400 000     | 17,5  | 427                      | 99   | 0,321           | 0,458                   | 805                            | 1875                  |
| OFC8-522          | 464 à 522   | 400 000 à 450 000     | 18  | 465                      | 126  | 0,363           | 0,521                   | 895                            | 2050                  |
| OFC8-580          | 522 à 580   | 450 000 à 500 000     | 19  | 503                      | 155  | 0,404           | 0,583                   | 990                            | 2225                  |
| OFC8-638          | 580 à 638   | 500 000 à 550 000     | 20  | 541                      | 187  | 0,446           | 0,646                   | 1080                           | 2400                  |
| OFC8-696          | 638 à 696   | 550 000 à 600 000     | 21  | 579                      | 224  | 0,487           | 0,708                   | 1175                           | 2575                  |
| OFC8-754          | 696 à 754   | 600 000 à 650 000     | 22  | 617                      | 258  | 0,529           | 0,771                   | 1275                           | 2750                  |
| OFC8-812          | 754 à 812   | 650 000 à 700 000     | 23  | 655                      | 300  | 0,570           | 0,833                   | 1370                           | 2925                  |
| OFC8-870          | 812 à 870   | 700 000 à 750 000     | 24  | 693                      | 347  | 0,612           | 0,896                   | 1465                           | 3100                  |
| OFC8-928          | 870 à 928   | 750 000 à 800 000     | 25  | 731                      | 108  | 0,654           | 0,958                   | 1560                           | 3275                  |
| OFC8-986          | 928 à 986   | 800 000 à 850 000     | 26  | 769                      | 121  | 0,695           | 1,021                   | 1650                           | 3450                  |
| OFC8-1044         | 986 à 1044  | 850 000 à 900 000     | 27  | 807                      | 137  | 0,737           | 1,083                   | 1750                           | 3625                  |
| OFC8-1102         | 1044 à 1102 | 900 000 à 950 000     | 28,5  | 845                      | 152  | 0,779           | 1,146                   | 1840                           | 3800                  |
| OFC8-1160         | 1102 à 1160 | 950 000 à 1 000 000   | 30  | 905                      | 215  | 0,835           | 1,229                   | 1930                           | 3975                  |
| OFC8-1218         | 1160 à 1218 | 1 000 000 à 1 050 000 | 31  | 943                      | 240  | 0,877           | 1,291                   | 2030                           | 4150                  |
| OFC8-1276         | 1218 à 1276 | 1 050 000 à 1 100 000 | 32  | 981                      | 265  | 0,918           | 1,354                   | 2125                           | 4325                  |
| OFC8-1334         | 1276 à 1334 | 1 100 000 à 1 150 000 | 33  | 1019                     | 290  | 0,960           | 1,416                   | 2225                           | 4500                  |
| OFC8-1392         | 1334 à 1392 | 1 150 000 à 1 200 000 | 34  | 1057                     | 320  | 1,001           | 1,479                   | 2330                           | 4675                  |
| OFC8-1450         | 1392 à 1450 | 1 200 000 à 1 250 000 | 35  | 1095                     | 350  | 1,043           | 1,541                   | 2430                           | 4850                  |

### 1.3. COLISAGE

#### 1.3.1 OFC 8 Corps de chaudière non assemblé

| Désignation  | Colis N°           | OFC8-406                            | OFC8-464 | OFC8-522 | OFC8-580 | OFC8-638 | OFC8-696 | OFC8-754 | OFC8-812 | OFC8-870 | OFC8-928 | OFC8-986 | OFC8-1044 | OFC8-1102 | OFC8-1160 | OFC8-1218 | OFC8-1276 | OFC8-1334 | OFC8-1392 | OFC8-1450 |
|--|--------------------|-------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|  |                    | Châssis (dimensions suivant modèle) |          | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Elément arrière  |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Elément intermédiaire normal   |                    | 2                                   | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13        | 14        | 14        | 15        | 16        | 17        | 18        | 19        |
| Elément intermédiaire spécial  |                    | 3                                   | 3        | 3        | 3        | 3        | 3        | 3        | 3        | 3        | 3        | 3        | 3         | 3         | 4         | 4         | 4         | 4         | 4         | 4         |
| Elément avant  |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Liasse tiges d'assemblage + outils de chauffe (composition suivant modèle)   |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Garniture accessoires standard (composition suivant modèle)                  |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Garniture accessoires complémentaires (composition suivant modèle)           |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Plaque foyère pleine   |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Plaque de raccordement fumées avec embout                                    | Ø:350              | 1                                   | 1        | 1        | 1        |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |
|  | Ø 400              |                                     |          |          |          | 1        | 1        | 1        |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |
|  | Ø 450              |                                     |          |          |          |          |          |          | 1        | 1        | 1        |          |           |           |           |           |           |           |           |           |
|  | Ø 500              |                                     |          |          |          |          |          |          |          |          |          | 1        | 1         | 1         | 1         |           |           |           |           |           |
| pleine   |                    |                                     |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Départ de fumée  |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Garniture tube répartiteur   | 20 à 22 él.        |                                     |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           | 1         | 1         | 1         |           |           |           |
|  | 23 à 24 él.        |                                     |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           | 1         | 1         |           |
|  | 25 él.             |                                     |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           | 1         |
| Liasse 4 cornières lg 600  |                    |                                     |          |          |          | 1        | 1        |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |
| lg 900   |                    |                                     |          |          |          |          |          | 1        | 1        |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |
| lg 1100  |                    |                                     |          |          |          | 1        | 1        | 1        | 1        | 2        | 1        |          | 1         |           |           |           |           |           |           |           |
| lg 1230  |                    | 1                                   |          |          |          |          |          | 1        | 1        |          | 1        | 2        |           |           |           |           |           |           |           |           |
| lg 1370  |                    |                                     | 1        |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           | 1         | 2         | 1         | 1         |           | 1         |           |
| lg 1480  |                    |                                     |          | 1        |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           | 1         |           | 1         |           | 1         |
| lg 1570  |                    |                                     |          |          | 1        |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           | 1         | 1         |           |           |
| lg 1680  |                    |                                     |          |          |          | 1        |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           | 1         | 1         |
| Garniture jaquette   | CN 1               | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
|  | CN 2               | 1                                   |          |          |          |          |          |          | 1        |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |
|  | CN 3               |                                     | 1        |          | 1        |          | 1        |          |          | 1        |          | 1        |           | 1         | 1         |           | 1         |           | 1         |           |
|  | CN 4               |                                     |          | 1        |          | 1        |          | 1        |          |          | 1        |          | 1         |           |           | 1         |           | 1         |           | 1         |
|  | CN 5               | 1                                   | 1        | 1        |          |          | 2        | 2        |          |          |          | 2        | 2         | 1         |           |           | 2         | 2         | 1         | 1         |
|  | CN 6               |                                     |          |          | 1        | 1        |          |          | 2        | 2        | 2        | 1        | 1         | 2         | 3         | 3         | 2         | 2         | 3         | 3         |
| Dispositif de commande standard ou Dispositif de commande équipé             | CN 10 ou CN 11     | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Plaque de foyer avec orifice ou  | Ø 175 *<br>Ø 250 * | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |
| Plaque de raccordement avec perçage Ø 300 ou Plaque de raccordement pleine * |                    | 1                                   | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |

\* Option - pour les autres options (régulations ...) pouvant se monter sur ces chaudières, voir tarif en vigueur.

\*\* La garniture tube répartiteur pour les OFC8 - 870 à -1044 est incluse dans le colis accessoires.

### 1.3.2 OFC 8 Corps de chaudière assemblé

| Désignation  | Colis N°       | OFC-406  | OFC-464 | OFC-522 | OFC-580 | OFC-638 | OFC-696 | OFC-754 | OFC-812 | OFC-870 | OFC-928 | OFC-986 | OFC-1044 | OFC-1102 | OFC-1160 | OFC-1218 | OFC-1276 | OFC-1334 | OFC-1392 | OFC-1450 |
|--|----------------|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|  |                | Corps de chaudière assemblé (composition suivant modèle) |         | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Liasse outils de chauffe (composition suivant modèle)                                      |                | 1  | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Liasse 4 cornières lg 600  |                |  |         |         |         |         | 1       | 1       |         |         |         |         |          |          |          |          |          |          |          |          |
| lg 900   |                |  |         |         |         |         |         |         | 1       | 1       |         |         |          |          |          |          |          |          |          |          |
| lg 1100  |                |  |         |         |         |         | 1       |         | 1       |         | 2       | 1       |          | 1        |          |          |          |          |          |          |
| lg 1230  |                | 1  |         |         |         |         |         | 1       |         | 1       |         | 1       | 2        |          |          |          |          |          |          |          |
| lg 1370  |                |  | 1       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |          | 1        | 2        | 1        | 1        |          | 1        |          |
| lg 1480  |                |  |         | 1       |         |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          | 1        |          | 1        |          | 1        |
| lg 1570  |                |  |         |         | 1       |         |         |         |         |         |         |         |          |          |          |          | 1        | 1        |          |          |
| lg 1680  |                |  |         |         |         | 1       |         |         |         |         |         |         |          |          |          |          |          |          | 1        | 1        |
| Garniture jaquette   | CN 1           | 1  | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
|  | CN 2           | 1  |         |         |         |         |         |         | 1       |         |         |         |          |          |          |          |          |          |          |          |
|  | CN 3           |  | 1       |         | 1       |         | 1       |         |         | 1       |         | 1       |          | 1        | 1        |          | 1        |          | 1        |          |
|  | CN 4           |  |         | 1       |         | 1       |         | 1       |         |         | 1       |         | 1        |          |          | 1        |          | 1        |          | 1        |
|  | CN 5           | 1  | 1       | 1       |         |         | 2       | 2       |         |         |         | 2       | 2        | 1        |          |          | 2        | 2        | 1        | 1        |
|  | CN 6           |  |         |         | 1       | 1       |         |         | 2       | 2       | 2       | 1       | 1        | 2        | 3        | 3        | 2        | 2        | 3        | 3        |
| Dispositif de commande standard ou Dispositif de commande équipé                           | CN 10 ou CN 11 | 1  | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Plaque de foyer avec orifice $\varnothing 175^*$ ou $\varnothing 250^*$                    |                | 1  | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Plaque de raccordement avec ou sans $\varnothing 300^*$ ou Plaque de raccordement pleine * |                | 1  | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |

\* Option - pour les autres options (régulations ...) pouvant se monter sur ces chaudières, voir tarif en vigueur.

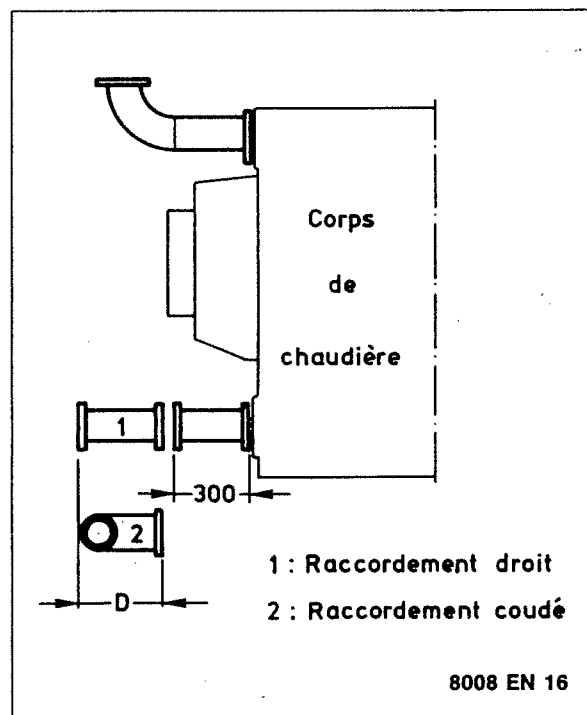
## 2. PRÉPARATION DU CHANTIER

Grâce à son châssis, la chaudière OFC 8 ne nécessite aucun socle spécial et sa constitution en foyer fermé ne demande aucune caractéristique réfractaire du sol. Il faut et il suffit que le sol soit apte à supporter le poids de la chaudière en ordre de marche.

Si l'emplacement de la chaudière n'a pas été prévu de façon précise, il convient de réserver autour de la chaudière un espace libre compatible avec la surveillance et l'entretien de la chaudière.

Afin de faciliter des travaux ultérieurs sur la chaudière (rallongement éventuel, remplacement du tube équirépartiteur d'eau, etc...) il est nécessaire de prévoir un raccordement par bride de la chaudière à l'installation en respectant bien la cote minimale de dégagement D.

| Type chaudière  | Cote D |
|-----------------|--------|
| OFC 406 à 812   | -      |
| OFC 870 - 928   | 136    |
| OFC 986 à 1102  | 356    |
| OFC 1160 à 1276 | 636    |
| OFC 1334 à 1450 | 966    |

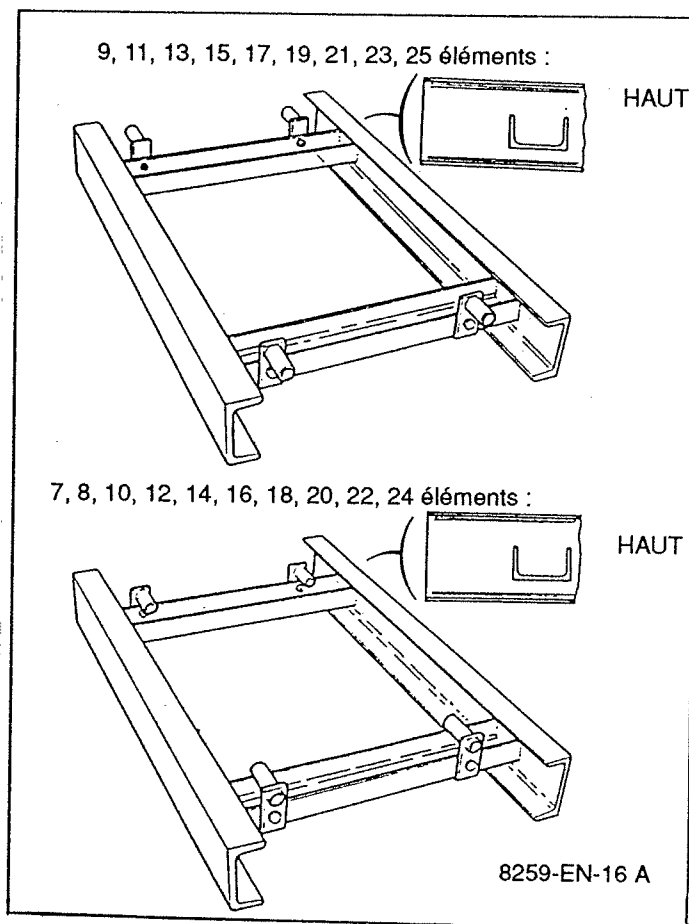


### 3. MONTAGE DU CORPS DE CHAUDIÈRE

- Les chaudières OFC 8E résultent de la juxtaposition des éléments suivants :
    - 1 élément de façade arrière 8008-0004,
    - 2 éléments intermédiaires normaux épaisseur 110 mm 8008-0001,
    - 3 ou 4 éléments intermédiaires spéciaux épaisseur 150 mm 8008-0002,
    - 1 élément de façade avant 8008-0003.
  - Les chaudières OFC 8EB résultent de la juxtaposition des éléments suivants :
    - 1 élément de façade arrière 8228-0004,
    - 2 éléments intermédiaires normaux épaisseur 110 mm 8228-0001,
    - 3 ou 4 éléments intermédiaires spéciaux épaisseur 150 mm 8228-0002,
    - 1 élément de façade avant 8228-0003.
- La composition de la chaudière suivant son type est la suivante :

| Type de chaudière | Elément façade arrière | Eléments intermédiaires normaux | Eléments intermédiaires spéciaux | Elément façade avant |
|-------------------|------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| OFC8-406          | 1                      | 2                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-464          | 1                      | 3                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-522          | 1                      | 4                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-580          | 1                      | 5                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-638          | 1                      | 6                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-696          | 1                      | 7                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-754          | 1                      | 8                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-812          | 1                      | 9                               | 3                                | 1                    |
| OFC8-870          | 1                      | 10                              | 3                                | 1                    |
| OFC8-928          | 1                      | 11                              | 3                                | 1                    |
| OFC8-986          | 1                      | 12                              | 3                                | 1                    |
| OFC8-1044         | 1                      | 13                              | 3                                | 1                    |
| OFC8-1102         | 1                      | 14                              | 3                                | 1                    |
| OFC8-1160         | 1                      | 14                              | 4                                | 1                    |
| OFC8-1218         | 1                      | 15                              | 4                                | 1                    |
| OFC8-1276         | 1                      | 16                              | 4                                | 1                    |
| OFC8-1334         | 1                      | 17                              | 4                                | 1                    |
| OFC8-1392         | 1                      | 18                              | 4                                | 1                    |
| OFC8-1450         | 1                      | 19                              | 4                                | 1                    |

L'ordre de montage décrit ci-après doit être scrupuleusement respecté.



**Figure 1 :**  
 Monter les pattes de fixation dans la position donnée par le schéma ci-dessus.  
**Attention :** Respecter la position du châssis (voir détail)

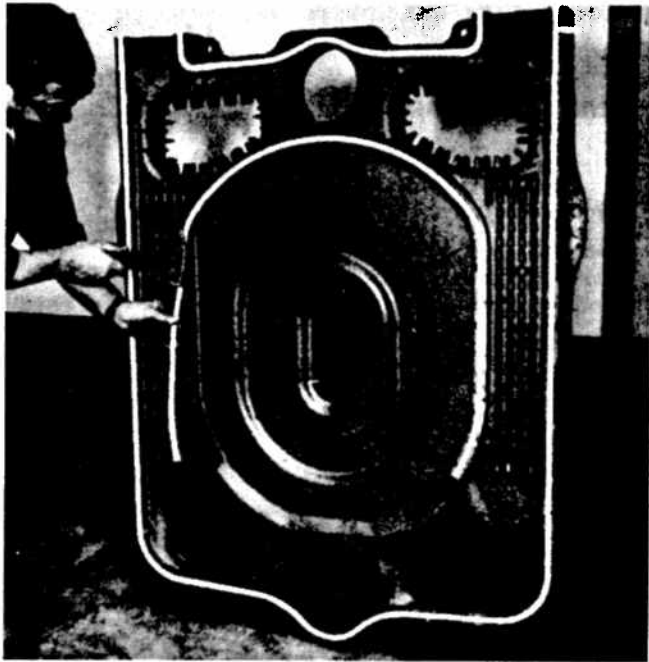


Figure 2

- Nettoyer soigneusement à l'essence les alésages et les bagues d'assemblage.
- Enduire bagues et alésages à l'huile de lin cuite exclusivement (disponible chez tous Fabricants de peinture)
- Introduire le cordon d'étanchéité avec précaution dans les gorges d'étanchéité de la façade arrière à l'aide d'un marteau.

**Remarque :**

Ne pas tirer sur la tresse au moment de l'introduction pour ne pas l'allonger et pour qu'elle conserve ainsi son épaisseur.

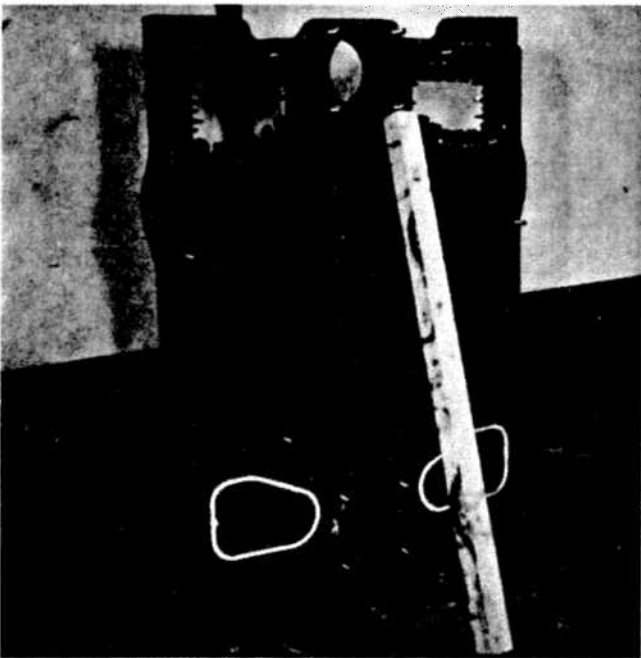


Figure 4

- Etayer la façade arrière, avant de présenter les éléments suivants.

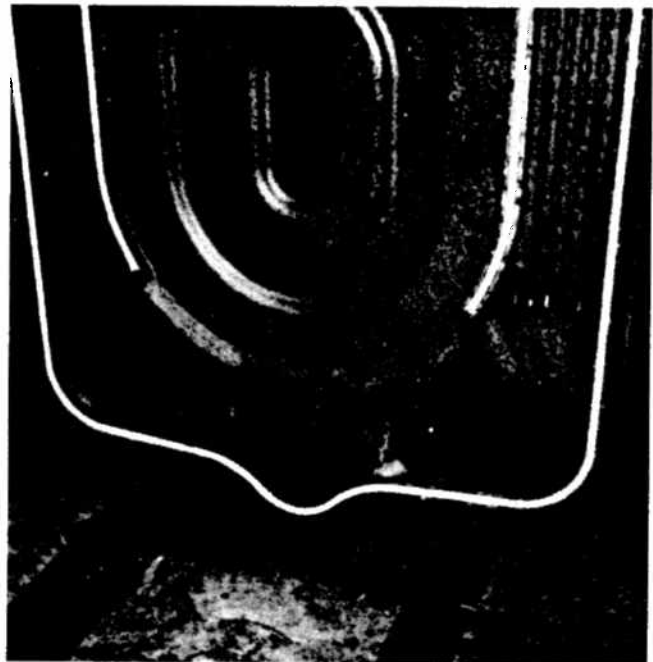


Figure 3

- Placer la façade arrière 8008-0004 (OFC8E) ou 8228-0004 (OFC8EB) sur le châssis en prenant soin de mettre les bossages de la dite façade derrière les pattes de fixation du châssis.
- Engager les tiges d'assemblage inférieures dans les trous de l'élément arrière et les pattes de fixation du châssis pour bien positionner l'élément arrière par rapport au châssis.

**NOTA :** Lors du montage d'une chaudière OFC 8 -870 à -1450 comportant un tube équi-répartiteur d'eau, il y a lieu de prévoir un dégagement à l'arrière de la chaudière suffisant pour permettre l'introduction du tube ou par la suite son remplacement éventuel (cote G, page 2).

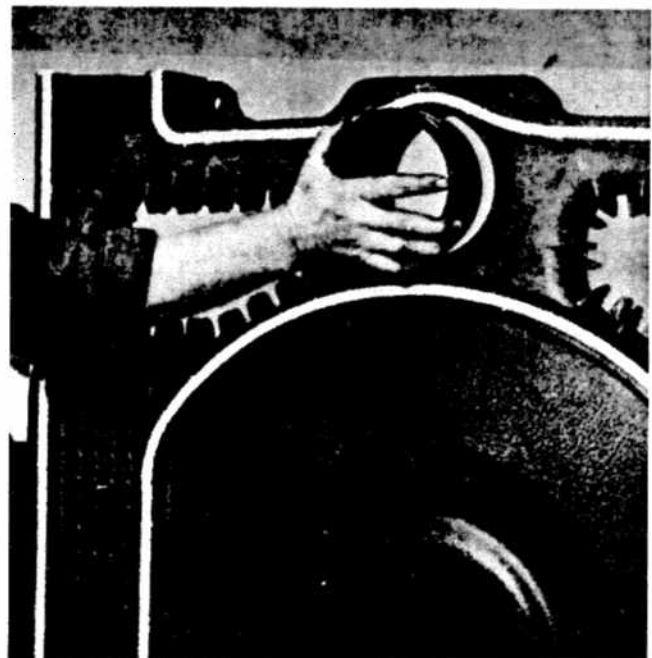


Figure 5

- Ne pas omettre, avant l'assemblage de chaque élément, la mise en place des bagues d'assemblage et des cordons d'étanchéité dans les rainures d'étanchéité.

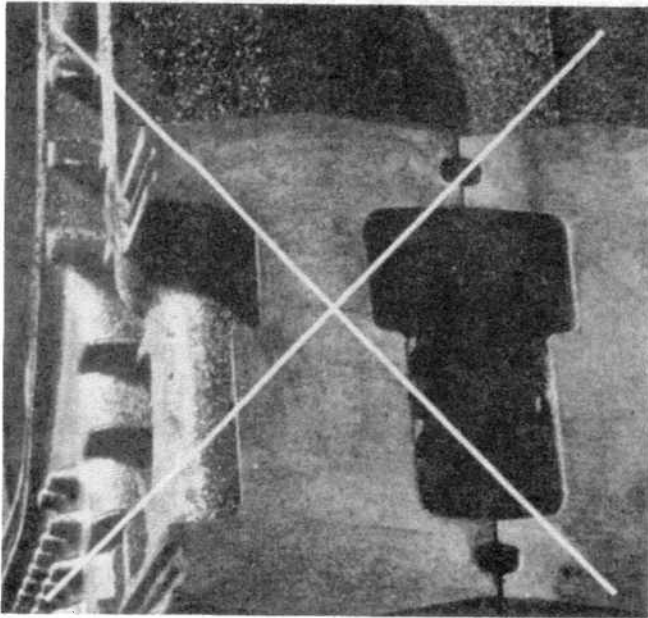


Figure 6

Montage incorrect

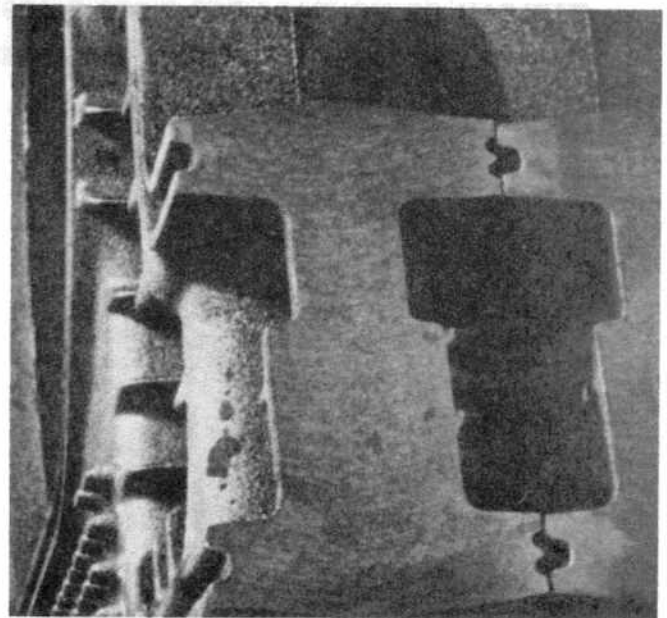


Figure 7

Montage correct

Prendre soin de présenter les éléments dans le sens convenable, c'est-à-dire rainure d'écrasement contre cordon d'étanchéité.

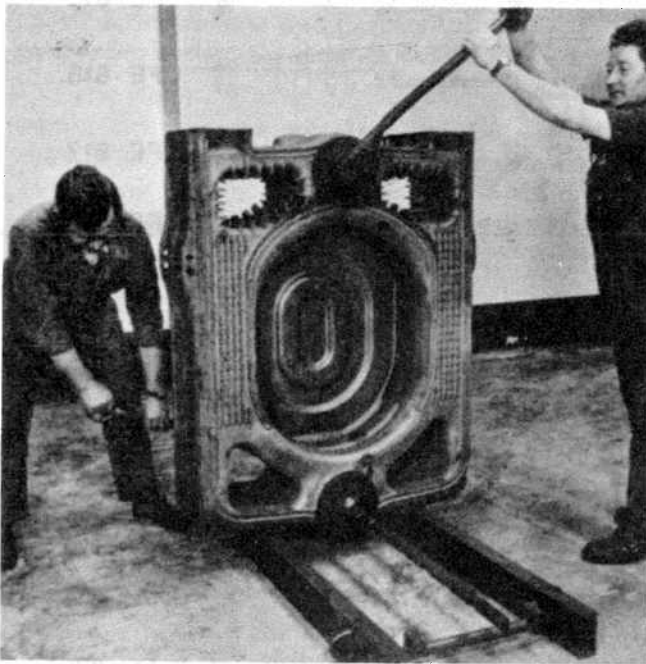


Figure 8

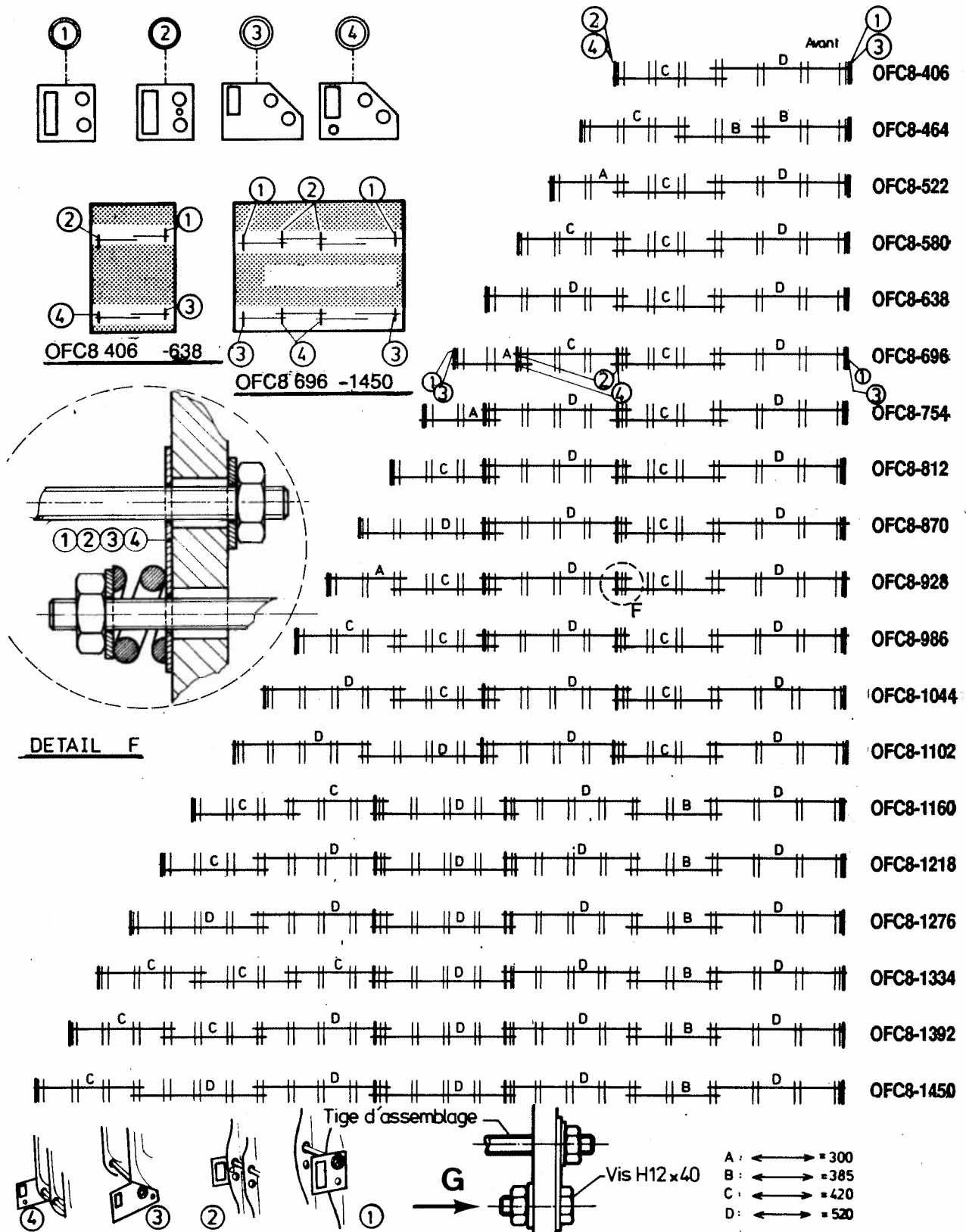
- Assembler les éléments un à un en serrant progressivement de façon à assurer un rapprochement égal et simultané des connexions supérieures et inférieures.
- Mettre les tiges d'assemblage latérales en place au fur et à mesure du montage de la chaudière avant desserrage de l'outil de montage.

#### Montage des tiges d'assemblage et des supports de jaquette.

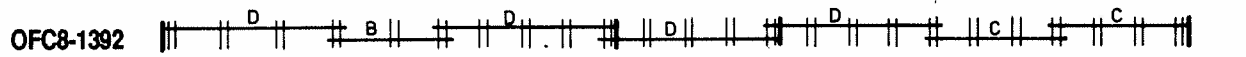
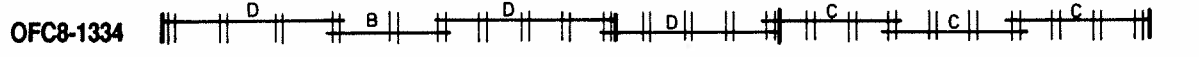
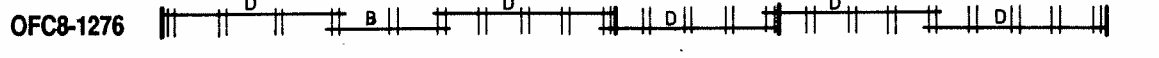
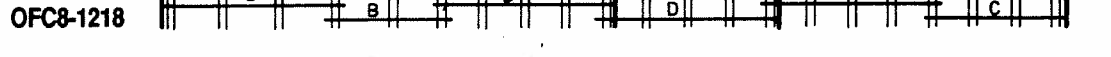
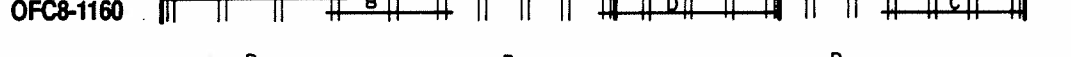
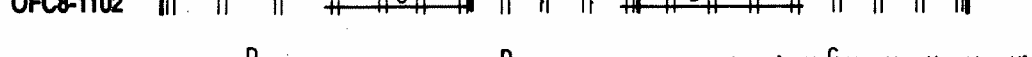
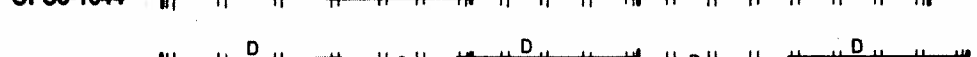
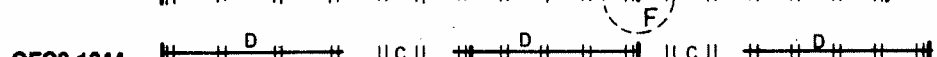
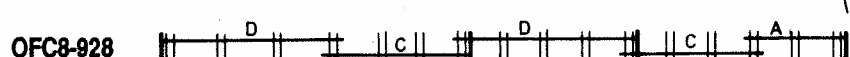
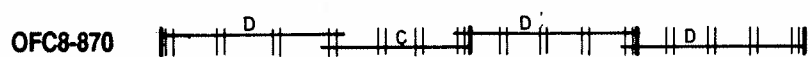
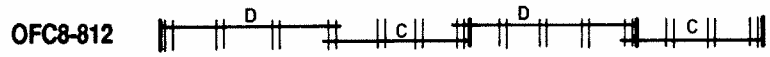
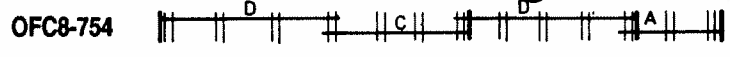
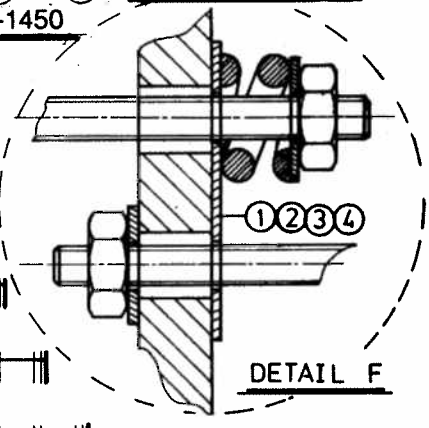
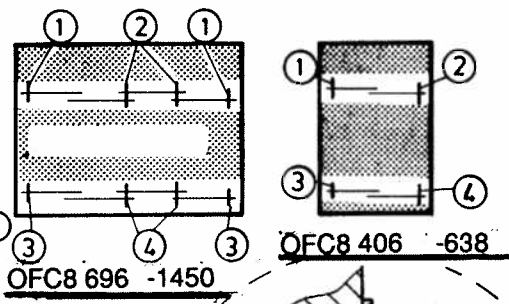
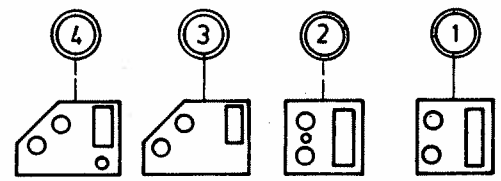
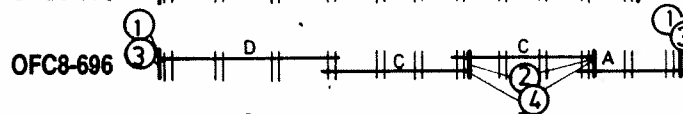
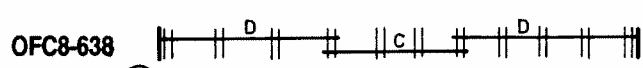
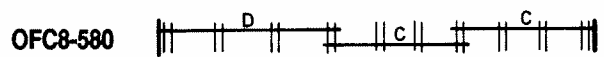
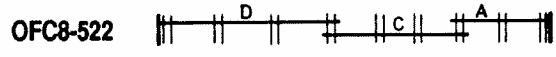
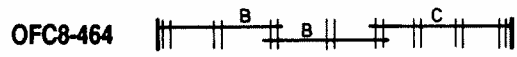
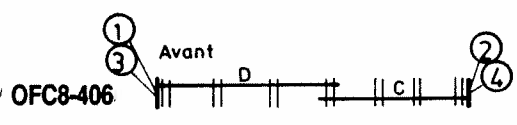
- Les tiges d'assemblage latérales droite et gauche assemblent 3, 4 ou 5 éléments.  
Le tableau de montage des tiges d'assemblage et des supports de jaquette (en page suivante) en donne l'ordre de montage en procédant d'arrière en avant. Les oreilles sur les éléments prévus pour le passage des tiges d'assemblage présentent 2 trous; il est important de mettre les tiges dans les trous correspondants du tableau.
- Lors du montage de ces tiges d'assemblage, il y a lieu de placer sur les oreilles inférieures comme sur les oreilles supérieures des éléments, les supports de jaquette (voir détails 1, 2, 3 et 4 sur tableau) qui seront maintenus en position lors du serrage des écrous de ces tiges.
- Placer le ressort de dilatation et sa rondelle sur chaque tige vers l'arrière.
- **Arrêter le serrage des écrous lorsque l'espace libre entre les spires du ressort est de l'ordre de 2 mm.**
- On assemblera ainsi de proche en proche les éléments intermédiaires normaux puis les éléments intermédiaires spéciaux pour terminer par la façade avant.
- Compléter le blocage des supports de jaquette sur les éléments avant et arrière en utilisant les 8 vis H 12 x 40, rondelles L 12 N et écrous H 12 (voir détail G en gage suivante).



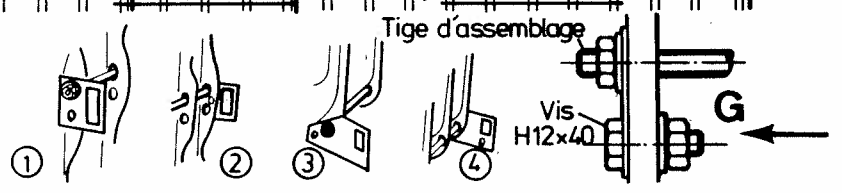
**TABLEAU DE MONTAGE DES TIGES D'ASSEMBLAGE ET SUPPORTS DE JAQUETTE DROITS ET GAUCHES INFÉRIEURS ET SUPÉRIEURS D'ARRIÈRE EN AVANT DE LA CHAUDIÈRE SELON SON TYPE.**



8208 EN 17



- A:  $\longleftrightarrow$  = 300
- B:  $\longleftrightarrow$  = 385
- C:  $\longleftrightarrow$  = 420
- D:  $\longleftrightarrow$  = 520



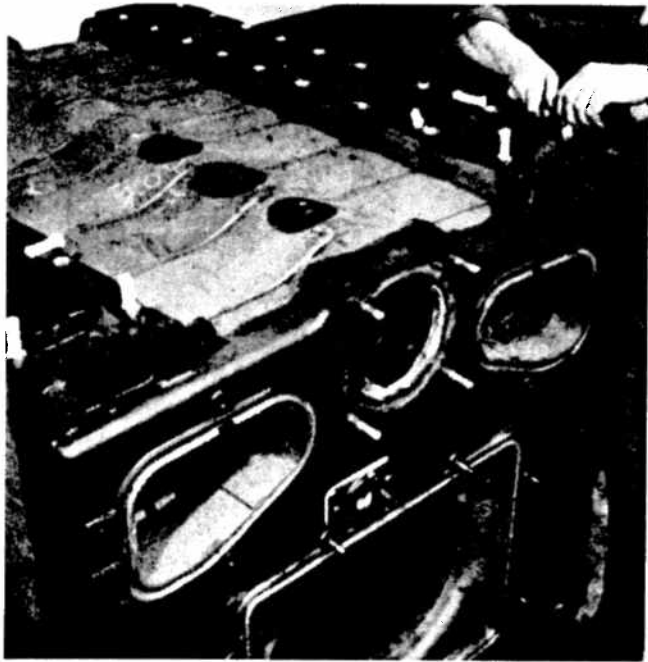


Figure 10

- Araser l'extrémité des cordons d'étanchéité débordant éventuellement au niveau des tampons de ramonage.

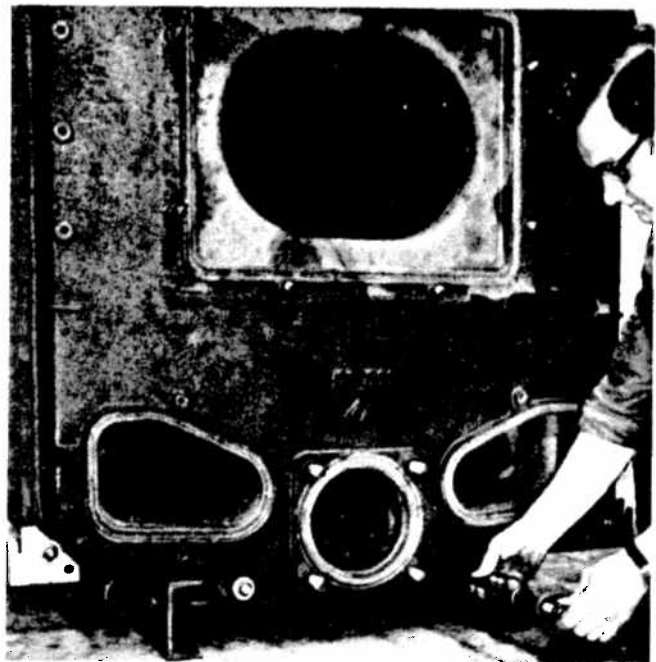


Figure 11

- Monter les deux tiges d'assemblage inférieures en plaçant sur chacune, dans l'ordre, un ressort de dilatation et une rondelle entre façade et écrous à chaque extrémité (il est important que les trous des oreilles des façades soient en alignement avec les trous des pattes du châssis, les tiges d'assemblage servant à rendre solidaires le châssis et le bloc chaudière).
- Arrêter le serrage lorsque l'espace libre entre les spires des ressorts est de l'ordre de 1 mm.

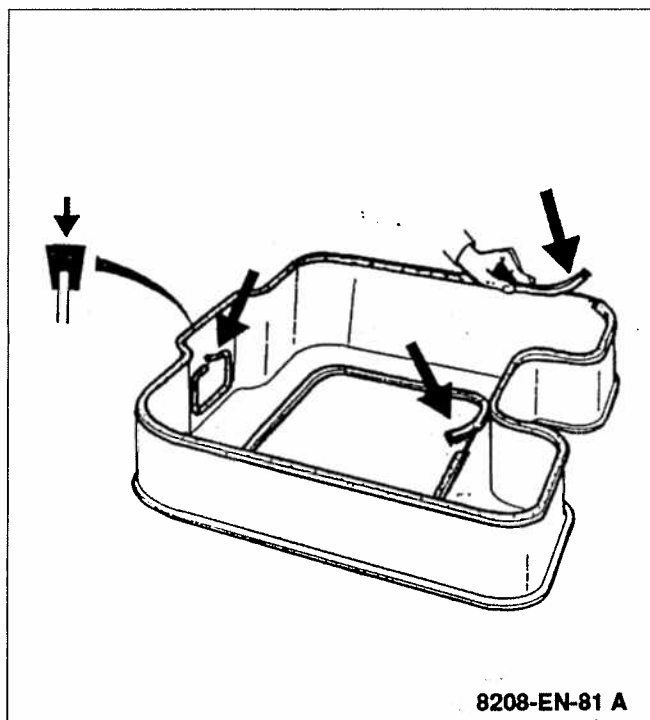


Figure 12

- Monter les deux tiges d'assemblage supérieures qui prennent appui sur deux oreilles de la façade avant et de la façade arrière.
- Pour les tiges d'assemblage supérieures et inférieures il est prévu deux ressorts par tige (un ressort à chaque extrémité)

#### 4. MONTAGE DES ACCESSOIRES SUR LE CORPS DE CHAUDIÈRE

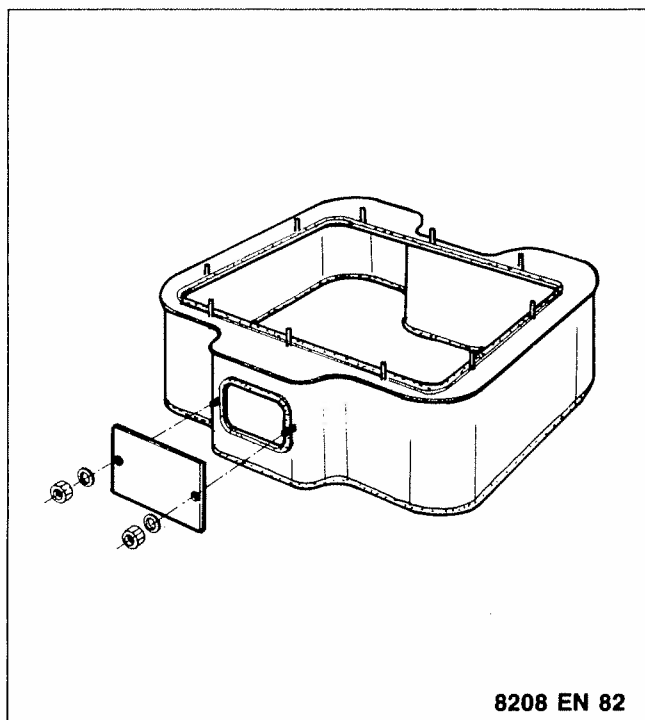
Avant montage, graisser tous les boulons, goujons et vis.



8208-EN-81 A

13

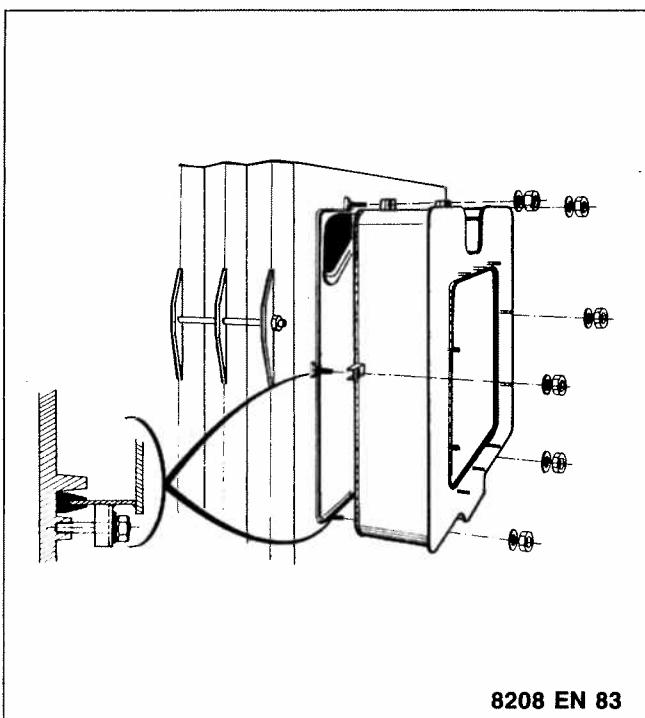
- Mettre en place le joint d'étanchéité sur le pourtour du départ de fumée, le tampon de ramonage et la plaque de raccordement au conduit de fumée en respectant les points de jonction indiqués sur la vue.



8208 EN 82

14

- Mettre en place le tampon de ramonage et le fixer par 2 écrous H 12 + rondelles Ø 10.



8208 EN 83

15

- Le départ de fumée est fixé sur la façade arrière par 6 goujons rondelles et écrous Ø 12.

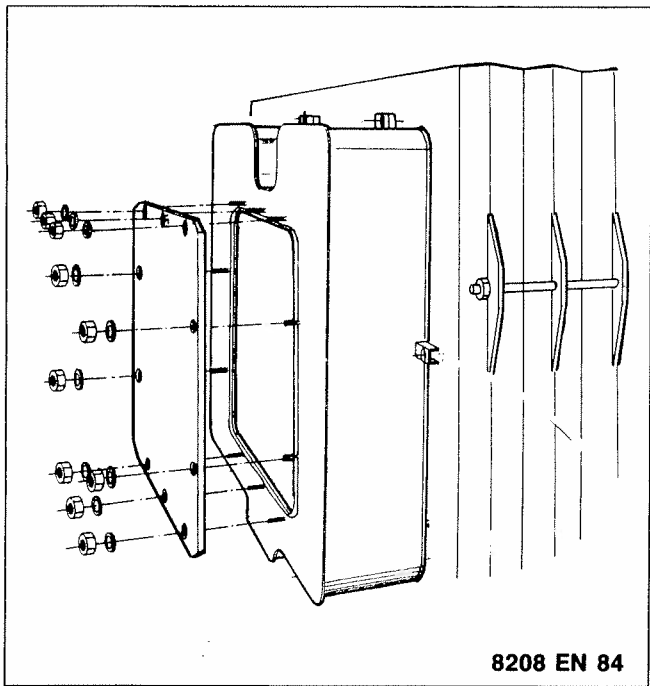


Figure 16

– La plaque de raccordement acier, adaptée préalablement au carneau de jonction à la cheminée, ou la plaque de raccordement avec embout, livrée en option, se fixe à l'aide de 10 écrous H 10 + rondelles Ø 10.

**Montage des tampons de ramonage.**

Nettoyer au diluant la peinture rouge de protection des surfaces dressées.

Chaque tampon doit être muni d'un cordon d'étanchéité dont la longueur est indiquée ci-dessous, suivant les modèles de tampons.

Le montage de ces tampons s'opère de la façon suivante :

- engager les deux verrous de chaque tampon entre les éléments
- déplacer le tampon vers l'extérieur de la chaudière
- serrer les deux écrous à levier après avoir vérifié la bonne position du tampon par rapport au profil des éléments successifs.

| Type de chaudière | Nombre de tampons de ramonage par type |                        |                        |                        |
|-------------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|                   | Avant                                  |                        | Arrière                |                        |
|                   | 8015-0022<br>élém. 150                 | 8015-0024<br>élém. 150 | 8015-0021<br>élém. 110 | 8015-0023<br>élém. 110 |
| OFC8-406          | 4                                      |                        | 2                      |                        |
| OFC8-464          | 4                                      |                        |                        | 2                      |
| OFC8-522          | 4                                      |                        | 4                      |                        |
| OFC8-580          | 4                                      |                        | 2                      | 2                      |
| OFC8-638          | 4                                      |                        |                        | 4                      |
| OFC8-696          | 4                                      |                        | 4                      | 2                      |
| OFC8-754          | 4                                      |                        | 2                      | 4                      |
| OFC8-812          | 4                                      |                        |                        | 6                      |
| OFC8-870          | 4                                      |                        | 4                      | 4                      |
| OFC8-928          | 4                                      |                        | 2                      | 6                      |
| OFC8-986          | 4                                      |                        |                        | 8                      |
| OFC8-1044         | 4                                      |                        | 4                      | 6                      |
| OFC8-1102         | 4                                      |                        | 2                      | 8                      |
| OFC8-1160         | 2                                      | 2                      | 2                      | 8                      |
| OFC8-1218         | 2                                      | 2                      |                        | 10                     |
| OFC8-1276         | 2                                      | 2                      | 4                      | 8                      |
| OFC8-1334         | 2                                      | 2                      | 2                      | 10                     |
| OFC8-1392         | 2                                      | 2                      |                        | 12                     |
| OFC8-1450         | 2                                      | 2                      | 4                      | 10                     |



Figure 17

| Type      | Longueurs des cordons |
|-----------|-----------------------|
| 8015-0022 | 745 mm                |
| 8015-0024 | 1.045 mm              |
| 8015-0021 | 665 mm                |
| 8015-0023 | 885 mm                |



Figure 18

- Introduire le cordon dans les rainures d'étanchéité de la façade avant.

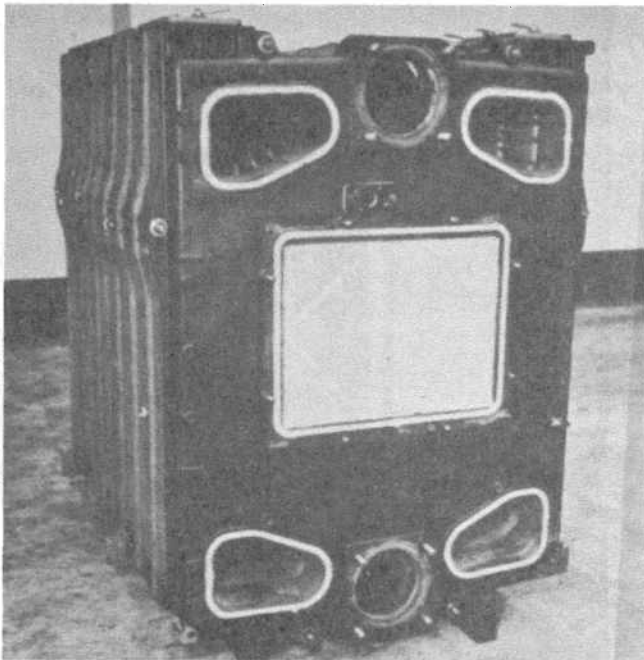


Figure 19 (uniquement **OFC 8E**)

- Mettre en place l'isolation de la plaque de foyer, préalablement adaptée au brûleur.

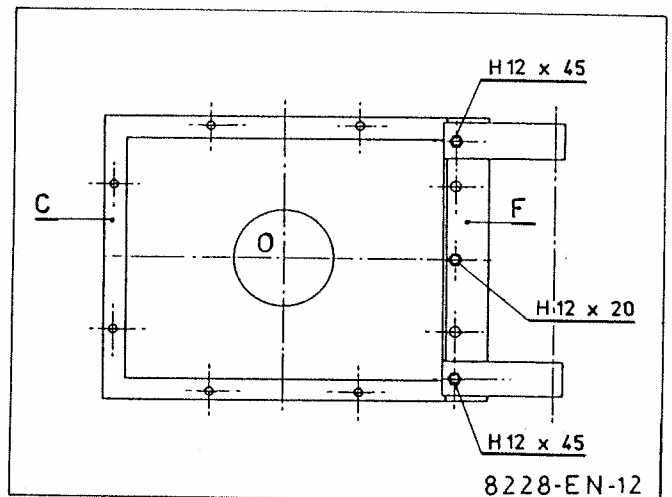


Figure 20 (uniquement **OFC8 EB**)

- Munir la plaque foyère C d'un orifice O adapté au brûleur ainsi que des trous de fixation.
- Monter l'articulation de la plaque foyère F sur la plaque foyère C à l'aide de 2 vis H12 x 45, de 1 vis H12 x 20 et de 3 rondelles L12.
- Les isolations thermiques plaque foyère et brûleur sont à mettre en place suivant les instructions données figures 62 et 63.

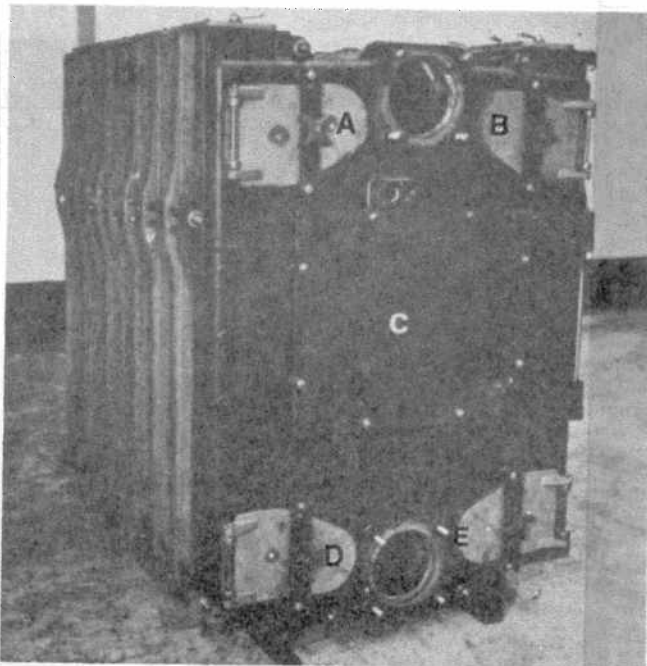


Figure 21

- la plaque foyère C peut être montée avec la charnière soit à droite, soit à gauche.
- L'ordre de montage suivant doit être scrupuleusement respecté :
- si la charnière de la plaque foyère est à droite : E - C - B, puis A et D.
- si la charnière de la plaque foyère est à gauche : D - C - A, puis B et E.

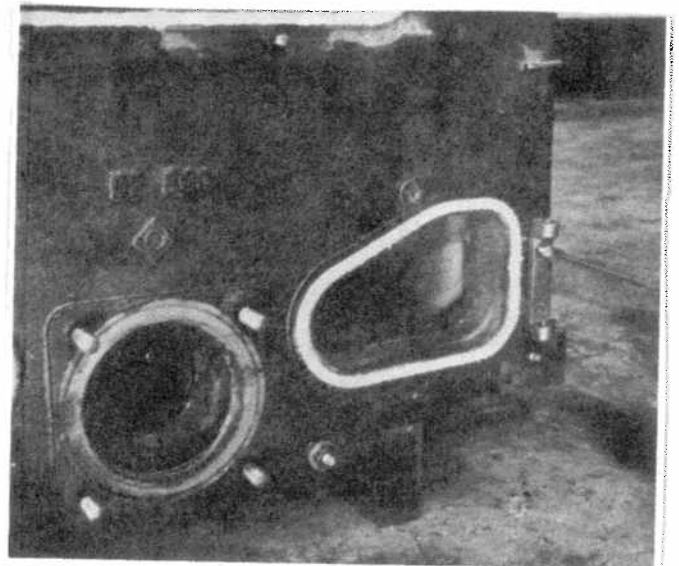


Figure 22

- Il est indispensable de monter, en premier lieu, la porte du carneau inférieur droit (si la charnière de la porte de foyer est à droite) ou à gauche (si la charnière de la porte de foyer est à gauche).
- Les charnières des portes des carneaux se fixent par deux vis F 90° 8 x 25.

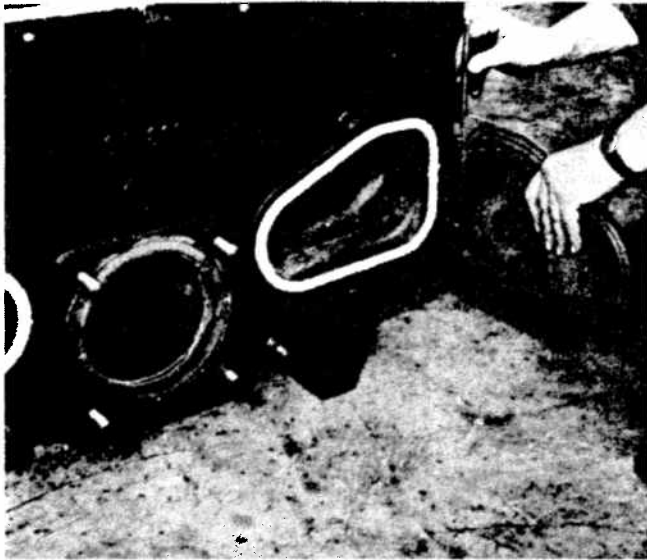


Figure 23

Les portes des carnaux sont fixées aux charnières par un axe  $\varnothing 8$  longueur 180.

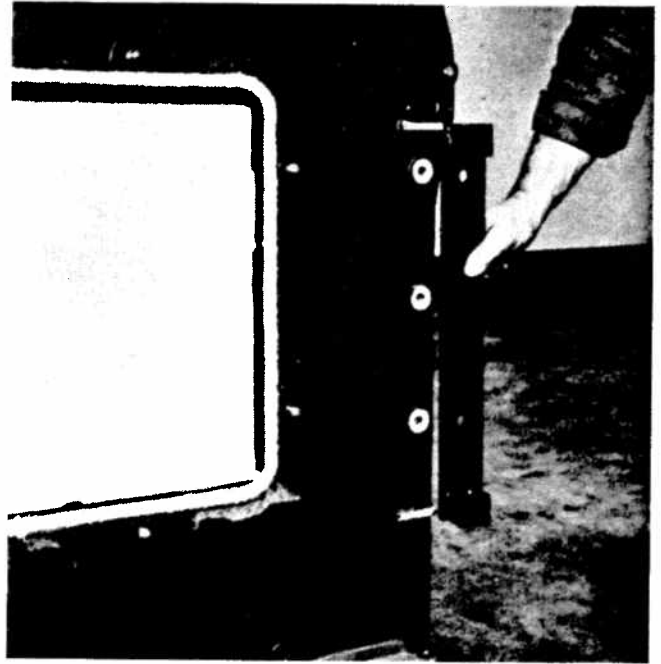


Figure 24

– Monter ensuite la charnière de la plaque de foyer sur le côté droit ou gauche de l'élément de façade avant par trois vis H 12 x 25.

Le montage correct de la charnière exige que le trou le plus rapproché de l'une des extrémités soit situé vers le haut.

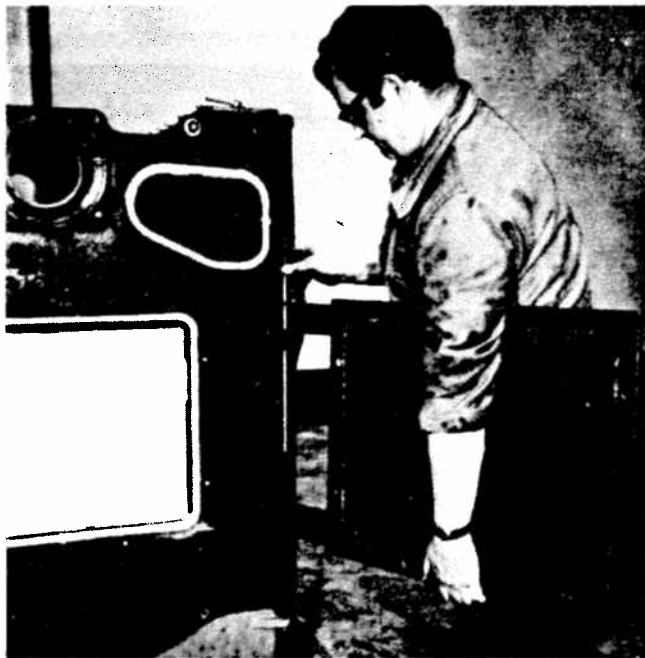


Figure 25

Montage correct

– Engager l'axe pour plaque de foyer, et positionner la plaque de foyer, préalablement adaptée au brûleur, sur l'élément de façade avant sur les 8 goujons de fixation.  
Serrer la plaque à l'aide de 8 écrous H 12.

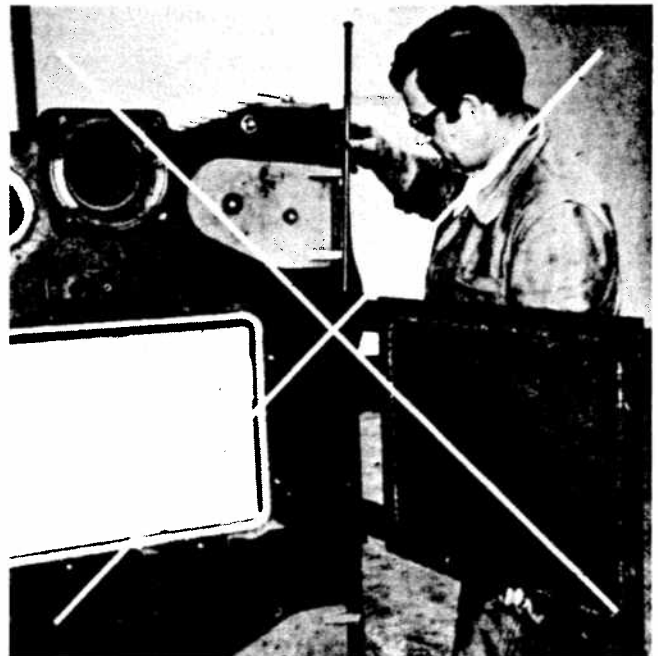


Figure 26

Montage incorrect

– Ces opérations ne peuvent être correctement réalisées que si l'ordre de montage indiqué est rigoureusement suivi. Sur cette photo, le monteur a monté trop tôt la porte du carneau supérieur droit : il ne peut plus introduire l'axe de la plaque de foyer.



Figure 27

Après montage des charnières et portes de carneaux, mettre en place pour chaque porte deux goujons M 10 x 38.

Verrouillage des portes de ramonage

- Fermer la porte
- Engager l'encoche de l'étrier sous l'écrou du goujon au niveau inférieur de la porte.
- Bloquer la porte en vissant la manette montée au centre de l'étrier.



Figure 28

Intercaler l'encoche en T de l'étrier entre la façade et l'écrou du goujon situé au niveau supérieur de l'ouverture de la porte.

- Bloquer les deux écrous H 10 sur les deux goujons.
- Bloquer la porte en vissant la manette montée au centre de l'étrier.

Ouverture des portes de ramonage

- Débloquer la manette
- Dégager l'encoche inférieure de l'étrier
- Tourner l'étrier autour du goujon supérieur de l'ouverture de la porte.
  - vers l'extérieur pour les portes supérieures
  - vers le centre pour les portes inférieures pour permettre l'ouverture de la porte.

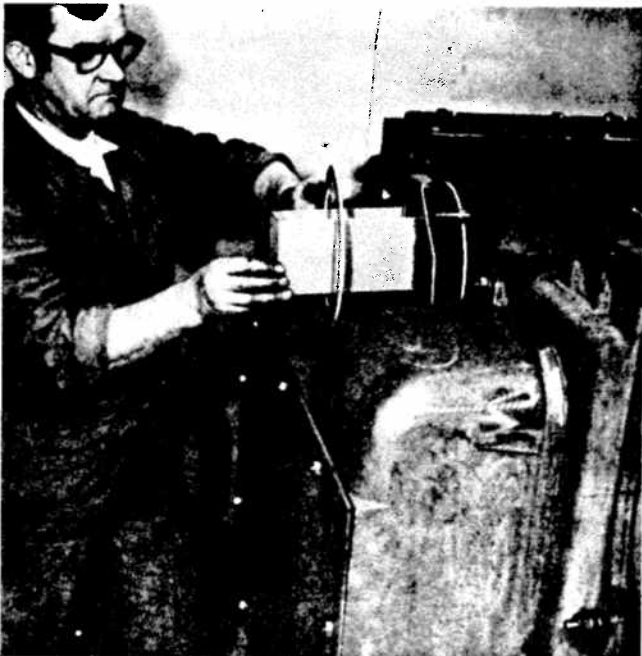


Figure 29

**OFC 8 - 406 à - 870**

- Placer un joint  $\varnothing$  178 x 222 préalablement trempé dans de l'eau tiède, au départ de la chaudière.
- Placer la tuyère orientée vers l'extérieur de la chaudière.
- Placer un deuxième joint préalablement trempé dans de l'eau tiède.

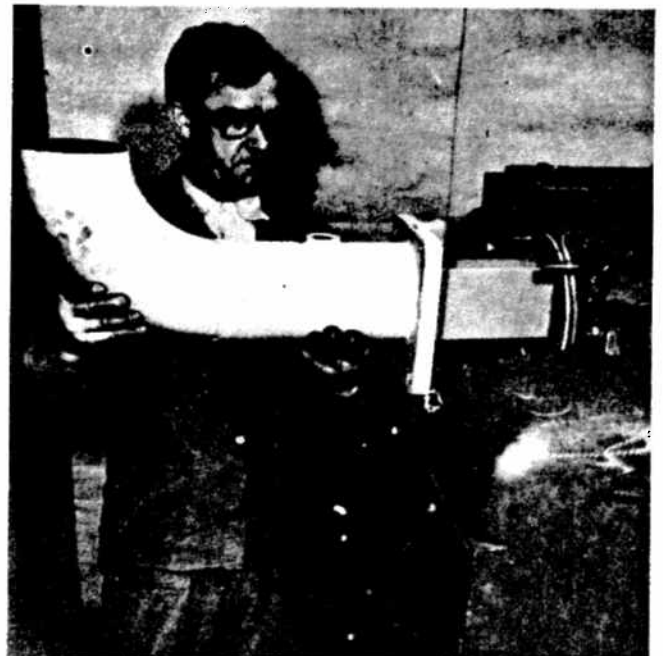


Figure 30

**OFC 8 - 406 à - 870**

- Placer la bride à embout avec coude, coude orienté vers le haut, au départ de la chaudière et la fixer avec 4 écrous H 18.





Figure 31

**OFC 8 - 928 à - 1450**

- Placer un joint  $\varnothing$  178 x 222 préalablement trempé dans de l'eau tiède, au départ de la chaudière.
- Placer la bride à embout avec coude orienté vers le haut, au départ de la chaudière et la fixer avec 4 écrous H 18.



Figure 32

Visser à fond le contrôleur de débit sur le manchon. Le sens de la flèche sur le boîtier doit correspondre au sens de l'écoulement de l'eau dans la tuyauterie.

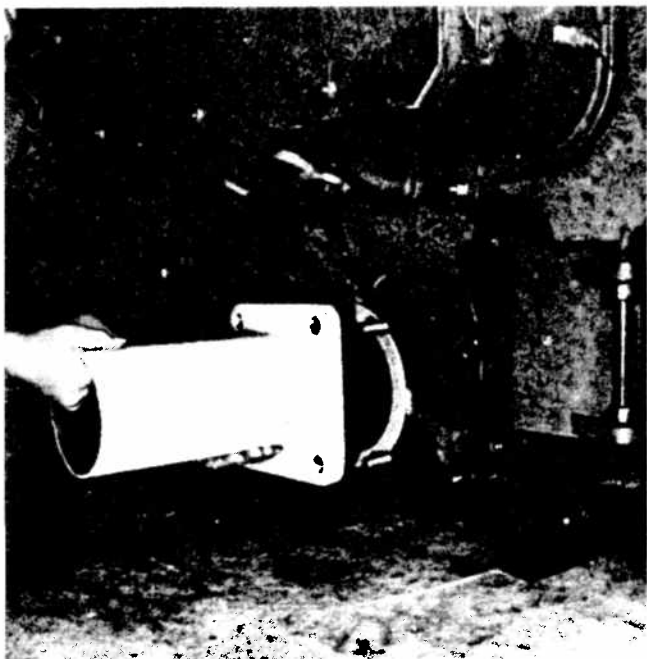


Figure 33

**OFC 8 406 à - 696**

- Placer un joint  $\varnothing$  178 x 222\* au retour de la chaudière.
- Placer la bride à embout au retour de la chaudière et la fixer avec 4 écrous H 18.



Figure 34

**Montage du diaphragme équi-répartiteur d'eau  
OFC 8 - 754 et - 872**

- Placer un joint  $\varnothing$  178 x 222\* au retour de la chaudière.
- Placer le diaphragme équi-répartiteur d'eau, encoches verticales au retour de la chaudière.
- Placer un deuxième joint  $\varnothing$  178 x 222\*.  
(\* ) préalablement trempé dans de l'eau tiède.



Figure 35

**Montage du tube équi-répartiteur OFC 8 -870 à -1450**

- Placer un joint  $\varnothing$  178 x 222\* au retour de la chaudière.
- Introduire le tube équi-répartiteur d'eau fente orientée vers le haut dans la connexion inférieure par l'orifice de retour de la chaudière.
- Placer le deuxième joint  $\varnothing$  178 x 222\*.

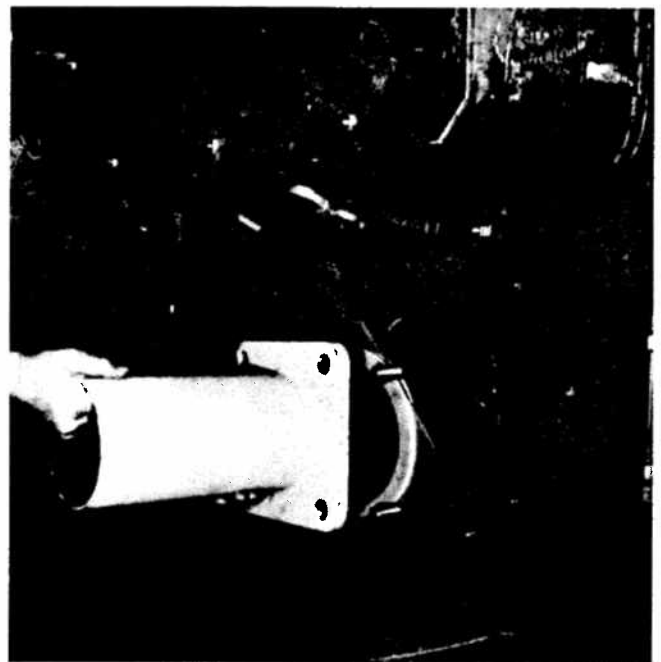


Figure 36

- Le diaphragme (OFC 8-754 et 812) ou le tube équi-répartiteur d'eau (OFC 8-870 à 1450) étant en place, fixer la bride à embout au retour de la chaudière avec 4 écrous H 18.

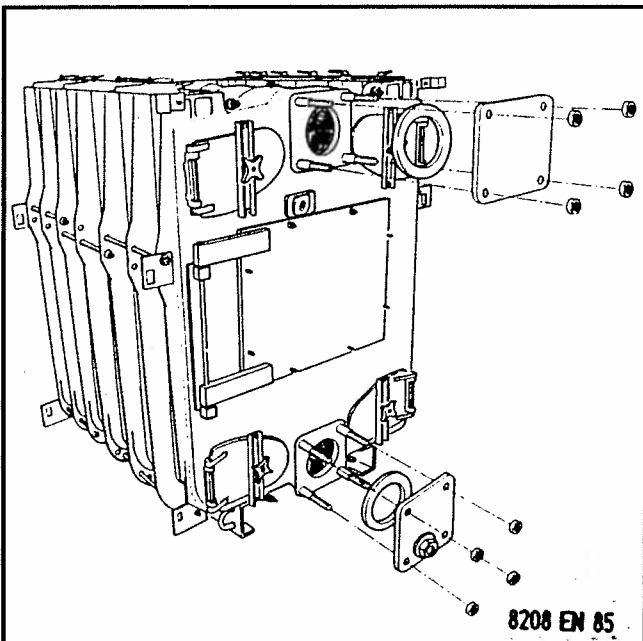


Figure 37

**Montage des brides d'obturation**

- Mettre en place la bride supérieure 8006-0118 et la bride inférieure avec orifice de désembouage situé en partie inférieure de la bride, sur l'élément avant.
- Ne pas omettre d'intercaler le joint préalablement trempé dans de l'eau tiède.

**Viseur de flamme**

Le viseur de flamme est muni d'un orifice taraudé 1/4" pour sa ventilation éventuelle :

- En cas de ventilation raccorder cet orifice à celui prévu à cet usage en amont de la tête de combustion du brûleur.

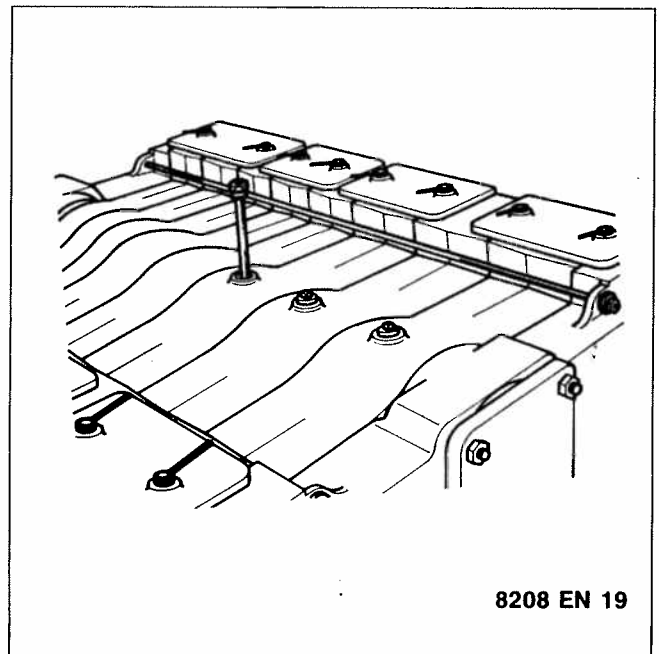


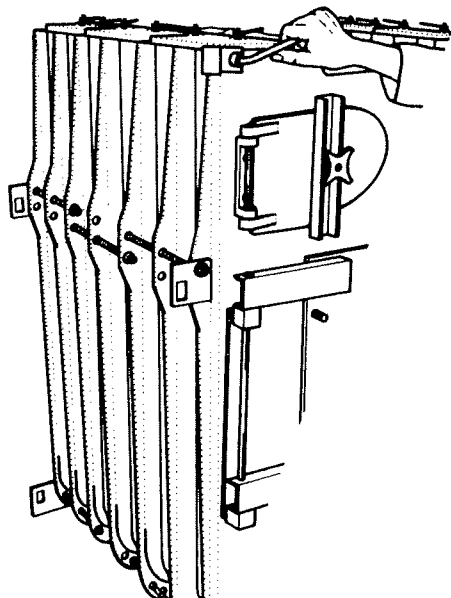
Figure 38

**Montage du doigt de gant :**

- Le doigt de gant des thermostats et du thermomètre est à monter dans le troisième élément intermédiaire spécial (largeur 150 mm - orifice 1/2" sur la connexion supérieure) (OFC8-406 à -1450)

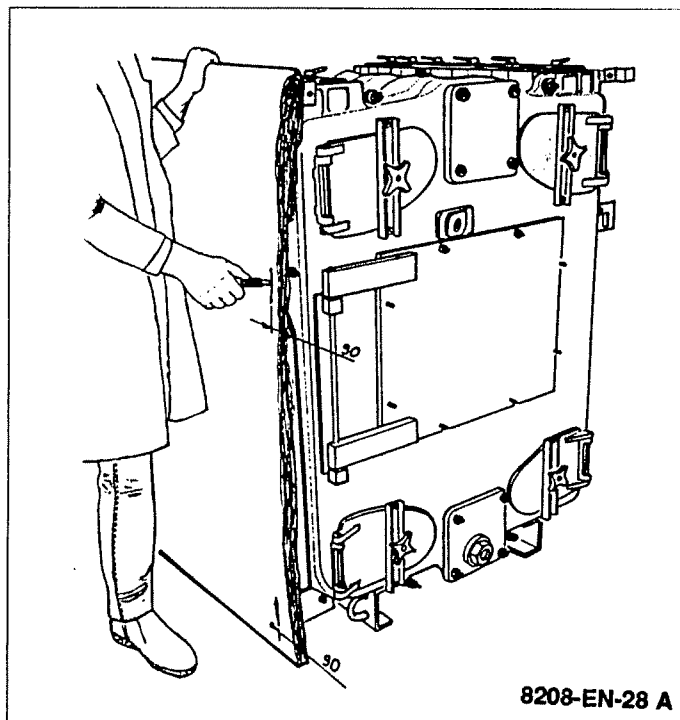
Les 2 orifices 1/2" libres (OFC8-406 à -1102) ou les 3 orifices 1/2" libres (OFC8-1160 -1450) sur les éléments intermédiaires spéciaux sont à bouchonner.

## 5. MONTAGE DE LA JAQUETTE (Colis CN1 à CN6)



8208 EN 35

Fig. 39 Fixer les équerres de positionnement sur les bossages supérieurs droit et gauche de l'élément avant: 2 vis H8 lg 12 + 2 rondelles M 8 N (clé de 13)



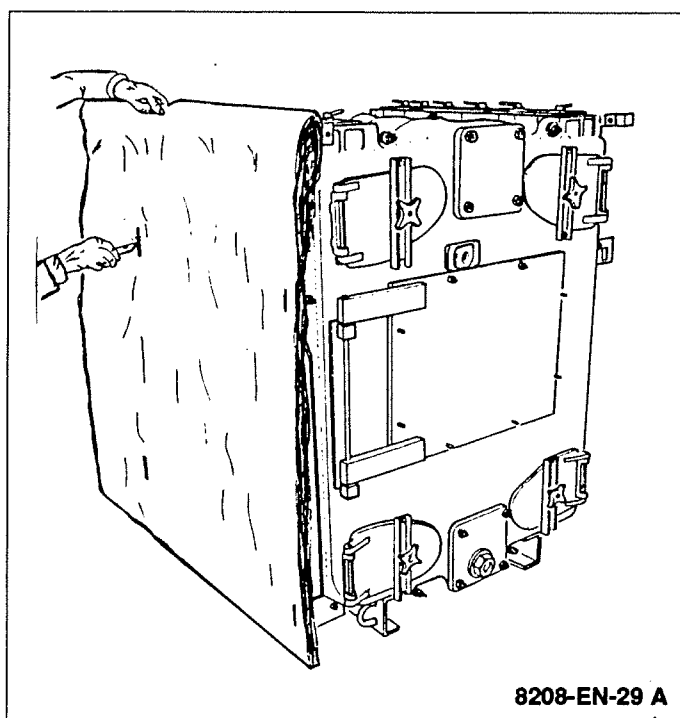
8208-EN-28 A

Fig. 40 Apposer le panneau d'isolation avant (longueur voir fig. 41) en entaillant au niveau des supports de jaquette de façon à pouvoir engager les cornières.

| Type de chaudière | Avant ← → Arrière                |     |     |     |     |     |
|-------------------|----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                   | Isolation latérale et supérieure |     |     |     |     |     |
| OFC8-406          | 800                              | 400 |     |     |     |     |
| OFC8-464          | 600                              | 300 | 400 |     |     |     |
| OFC8-522          | 600                              | 400 | 400 |     |     |     |
| OFC8-580          | 600                              | 300 | 600 |     |     |     |
| OFC8-638          | 600                              | 400 | 600 |     |     |     |
| OFC8-696          | 600                              | 300 | 400 | 400 |     |     |
| OFC8-754          | 600                              | 400 | 400 | 400 |     |     |
| OFC8-812          | 800                              | 600 | 600 |     |     |     |
| OFC8-870          | 600                              | 300 | 600 | 600 |     |     |
| OFC8-928          | 600                              | 400 | 600 | 600 |     |     |
| OFC8-986          | 600                              | 300 | 600 | 400 | 400 |     |
| OFC8-1044         | 600                              | 400 | 600 | 400 | 400 |     |
| OFC8-1102         | 600                              | 300 | 600 | 600 | 400 |     |
| OFC8-1160         | 600                              | 300 | 600 | 600 | 600 |     |
| OFC8-1218         | 600                              | 400 | 600 | 600 | 600 |     |
| OFC8-1276         | 600                              | 300 | 600 | 600 | 400 | 400 |
| OFC8-1334         | 600                              | 400 | 600 | 600 | 400 | 400 |
| OFC8-1392         | 600                              | 300 | 600 | 600 | 600 | 400 |
| OFC8-1450         | 600                              | 400 | 600 | 600 | 600 | 400 |

8208 EN 28

Fig. 41 Respecter la grille de mise en place de l'isolation latérale.



8208-EN-29 A

Fig. 42 Faire une incision à l'emplacement de chaque support de cornière pour pouvoir engager les cornières support de jaquette.

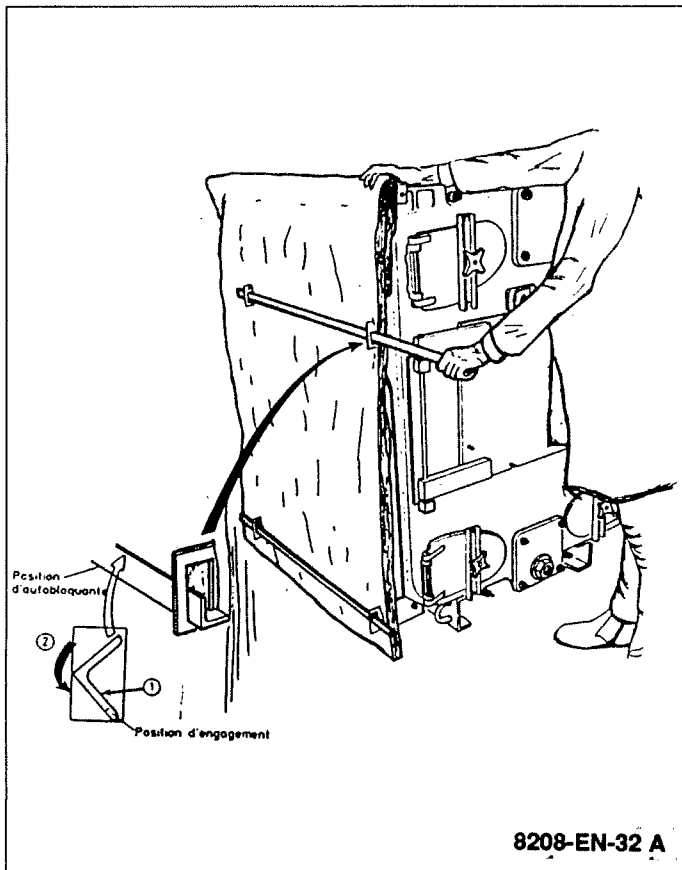


Fig. 43 Mettre en place les cornières

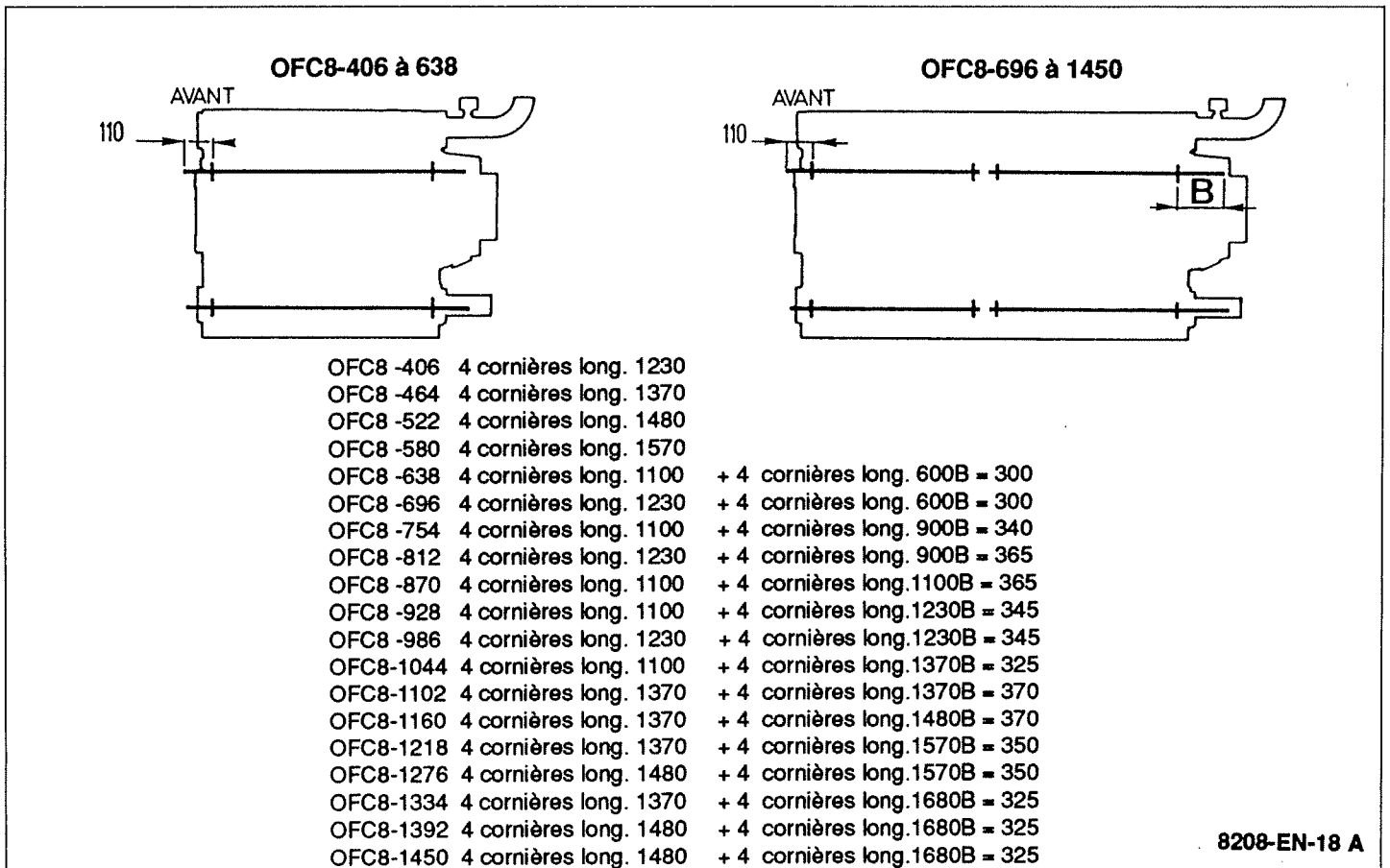
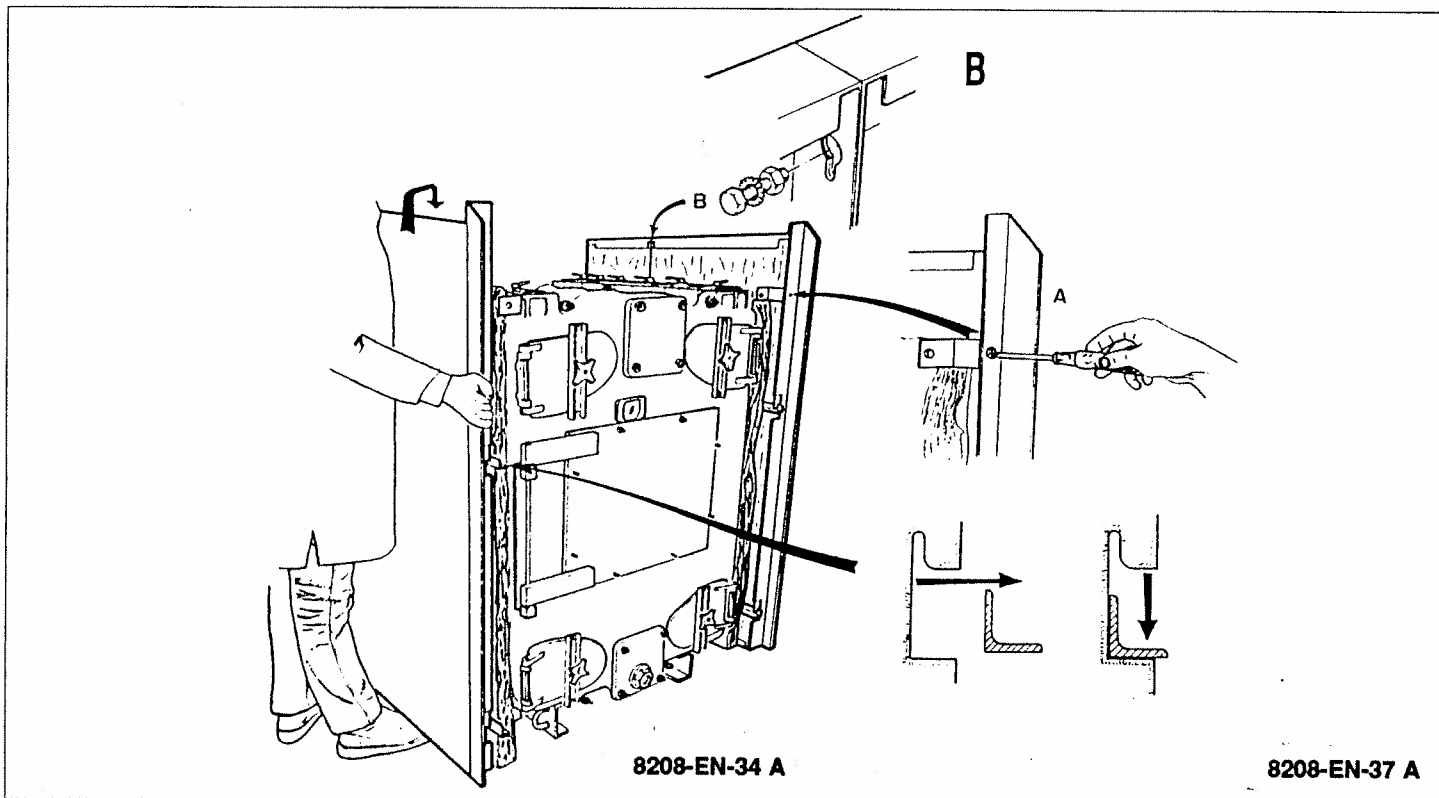


Fig. 44 Attention : Pour bloquer les cornières, utiliser les encoches prévues aux distances 110 et B des extrémités de ces cornières tel que décrit dans le tableau ci-dessus.

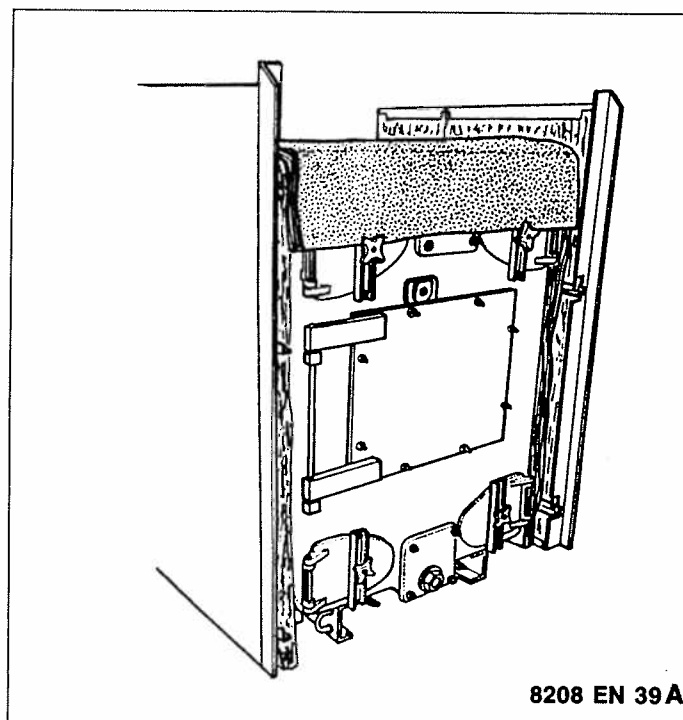


**Fig. 45** Fixer les panneaux latéraux avant sur les équerres de positionnement à l'aide d'une vis H 6 × 16, rondelle à dents et écrou (voir détail A).  
 Monter d'abord les panneaux avants en se référant au tableau de montage pour les longueurs et continuer jusqu'à l'élément arrière.  
 Assembler les panneaux latéraux entre eux par vis H 6 × 10 + rondelles à dents + écrous (voir détail B).

| Type de chaudière | Plaques de côté et chapiteaux |     |     |     | Arrière |
|-------------------|-------------------------------|-----|-----|-----|---------|
|                   | Avant                         | ←   | →   |     |         |
| OFC8-406          | 800                           | 400 |     |     |         |
| OFC8-464          | 940                           | 400 |     |     |         |
| OFC8-522          | 1050                          | 400 |     |     |         |
| OFC8-580          | 940                           | 600 |     |     |         |
| OFC8-638          | 1050                          | 600 |     |     |         |
| OFC8-696          | 940                           | 400 | 400 |     |         |
| OFC8-754          | 1050                          | 400 | 400 |     |         |
| OFC8-812          | 800                           | 600 | 600 |     |         |
| OFC8-870          | 940                           | 600 | 600 |     |         |
| OFC8-928          | 1050                          | 600 | 600 |     |         |
| OFC8-986          | 940                           | 600 | 400 | 400 |         |
| OFC8-1044         | 1050                          | 600 | 400 | 400 |         |
| OFC8-1102         | 940                           | 600 | 600 | 400 |         |
| OFC8-1160         | 940                           | 600 | 600 | 600 |         |
| OFC8-1218         | 1050                          | 600 | 600 | 600 |         |
| OFC8-1276         | 940                           | 600 | 600 | 400 | 400     |
| OFC8-1334         | 1050                          | 600 | 600 | 400 | 400     |
| OFC8-1392         | 940                           | 600 | 600 | 600 | 400     |
| OFC8-1450         | 1050                          | 600 | 600 | 600 | 400     |

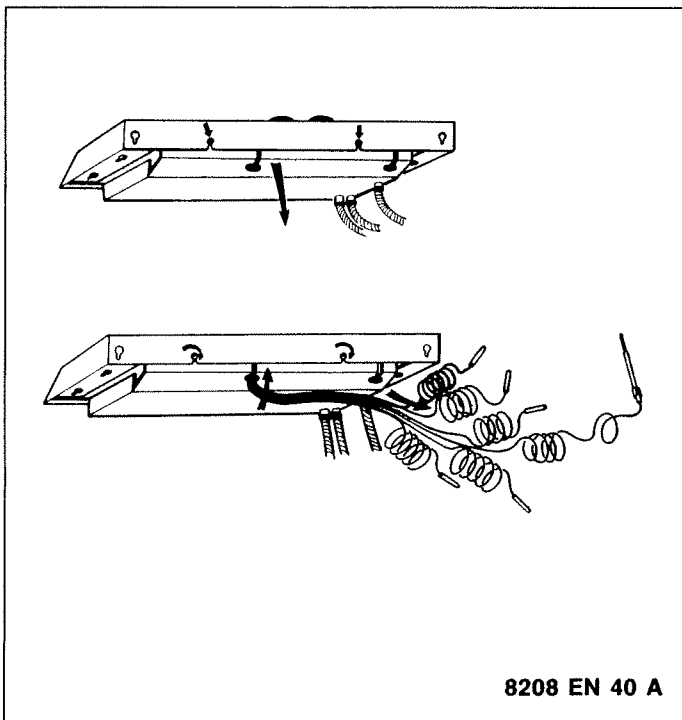
Longueur 400 colis CN5  
 Longueur 600 colis CN6  
 Longueur 800 colis CN2  
 Longueur 940 colis CN3  
 Longueur 1050 colis CN4

**8208 EN 24**

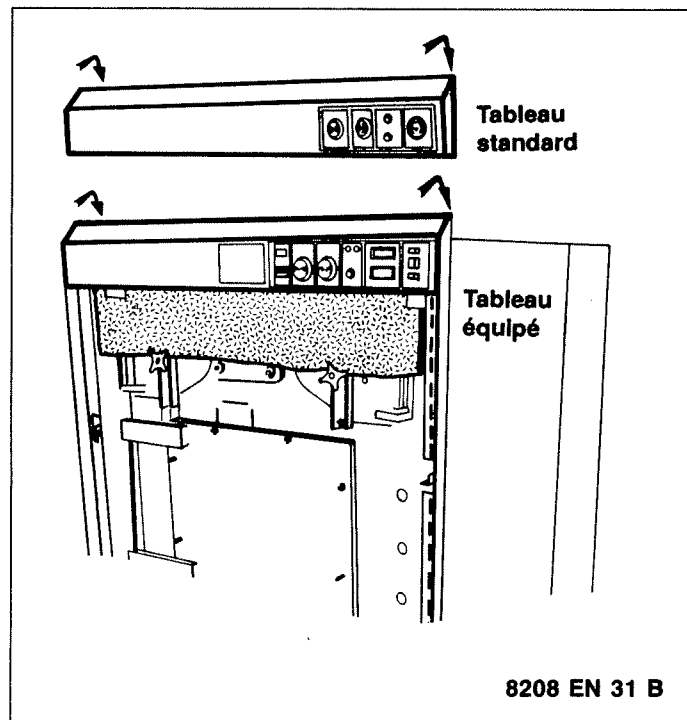


**Fig. 47** Mettre en place l'isolation pour tableau de commande.

**Fig. 46** Tableau de montage des panneaux de côté à respecter.



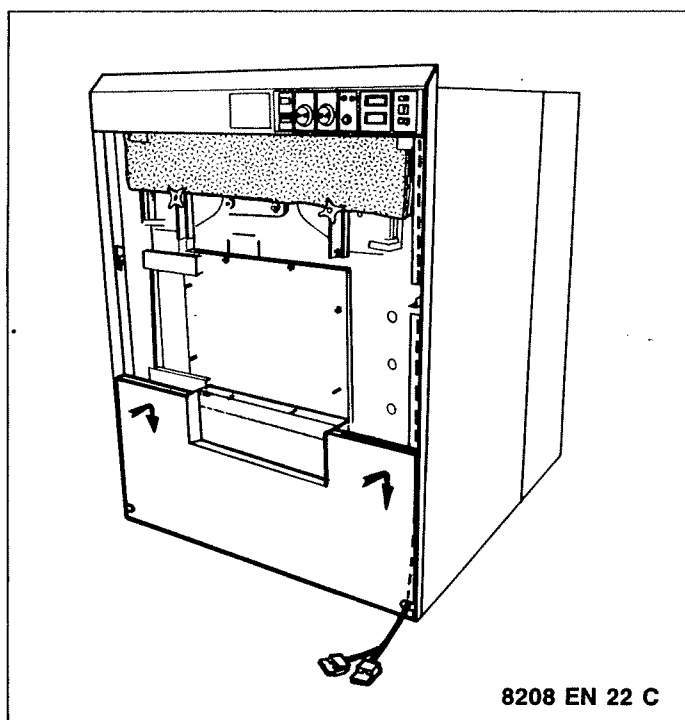
8208 EN 40 A



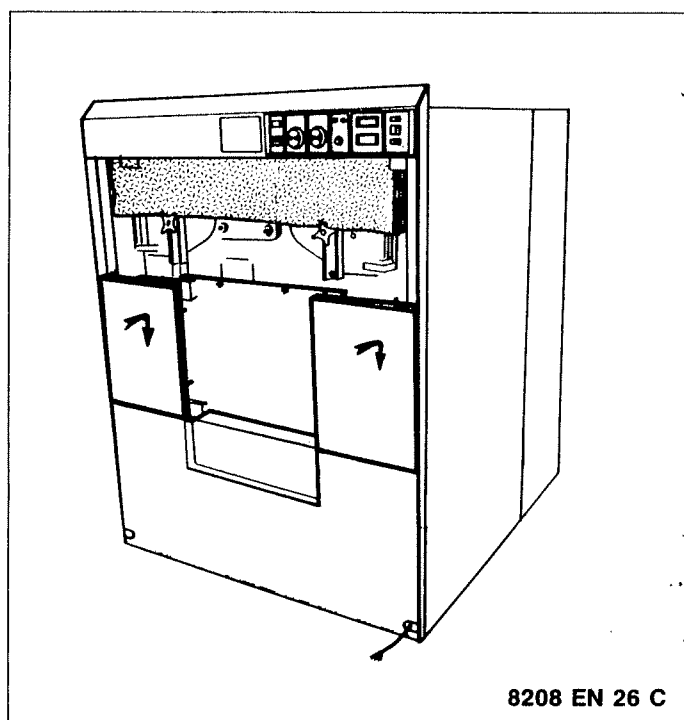
8208 EN 31 B

**Fig. 48** Desserrer les deux vis (tournevis cruciforme) et ouvrir le tableau. Dérouler soigneusement et sortir les bulbes en les faisant passer par le passe-fil. Refermer le tableau et resserrer les 2 vis.  
**Tableau standard uniquement :**  
 Compléter le câblage avant de refermer le tableau et de resserrer les 2 vis.

**Fig. 49** Accrocher le tableau de commande standard ou équipé sur les deux douilles supérieures des panneaux de côté.



8208 EN 22 C

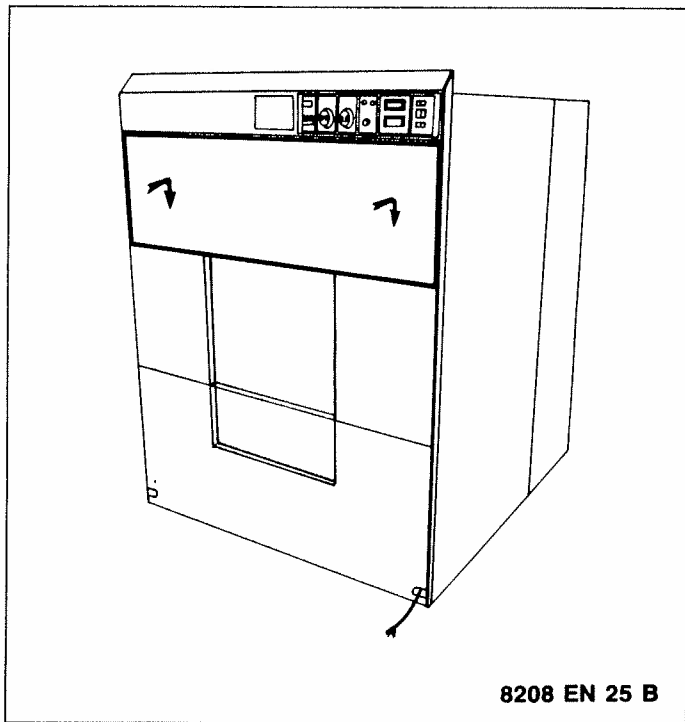


8208 EN 26 C

**Fig. 50** Descendre la gaine brûleur entre les traverses en longeant le panneau latéral vers le bas, soit à gauche, soit à droite.

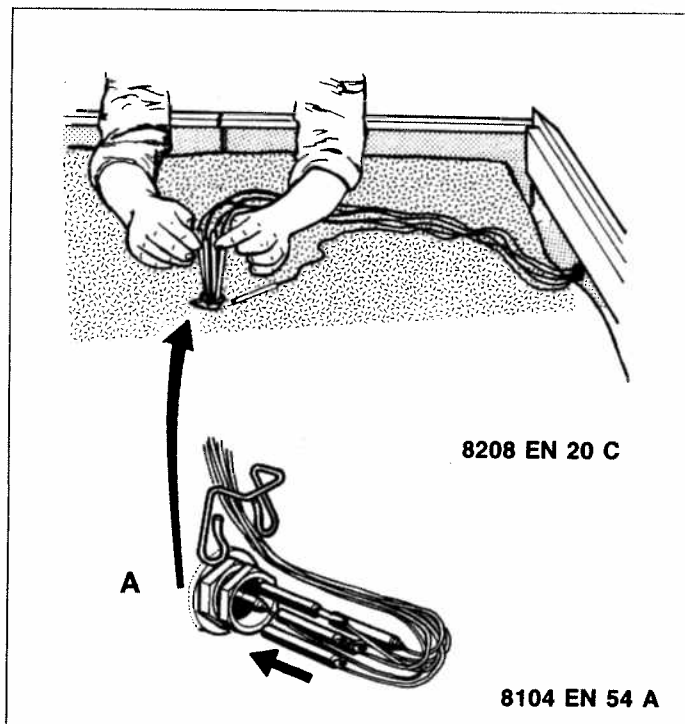
Accrocher le panneau avant inférieur après avoir engagé la gaine brûleur dans une des deux découpes D.

**Fig. 51** Accrocher les deux panneaux intermédiaires.



8208 EN 25 B

Fig. 52 Accrocher le panneau avant supérieur.



8208 EN 20 C

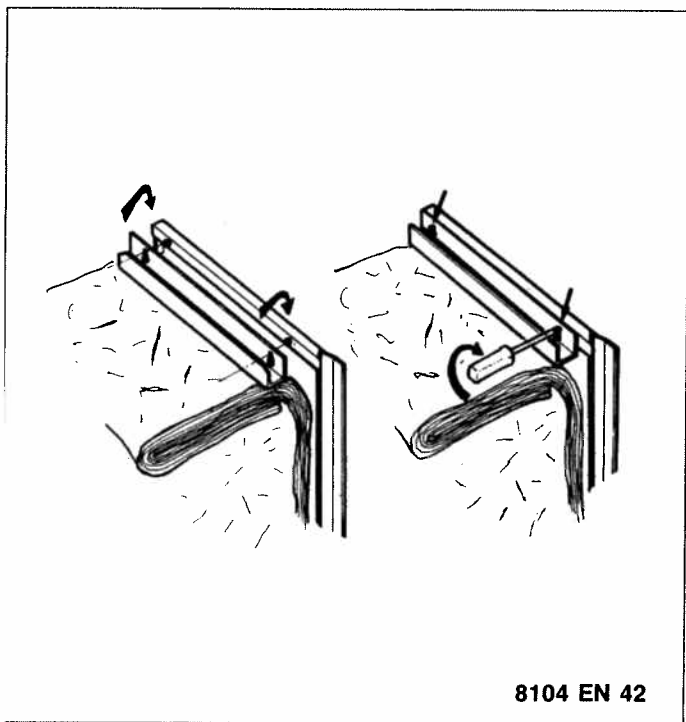
8104 EN 54 A

Fig. 53 Introduire les cinq bulbes dans l'orifice du doigt de gant.

**Nota :** Pour procéder au raccordement électrique, il est possible de basculer le tableau à l'horizontale en l'accrochant sur les douilles des montants.

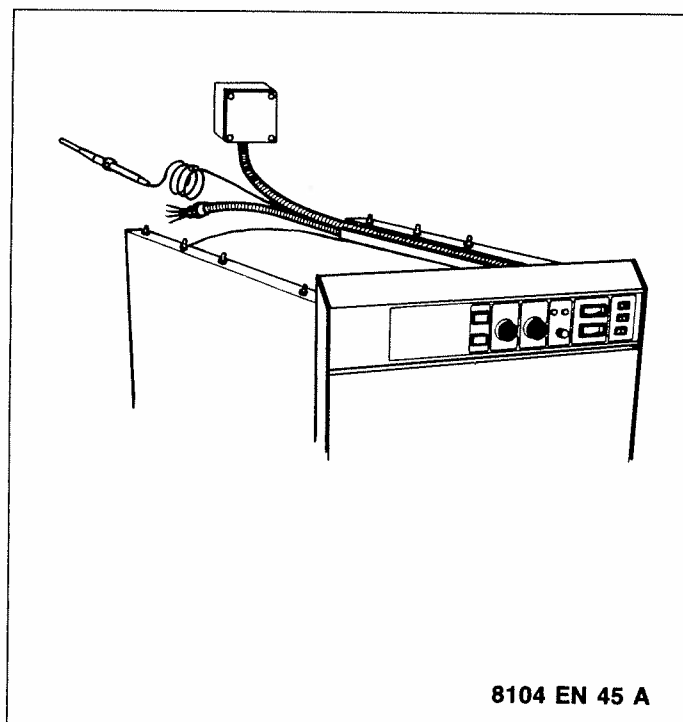
**Attention Tableau équipé :** le bulbe du thermomètre de fumées (bulbe avec tresse cuivrée) se place dans le tuyau d'évacuation des fumées (trou à percer par l'installateur:  $\varnothing$  8 mm).

Mettre le ressort en place selon détail: A.



8104 EN 42

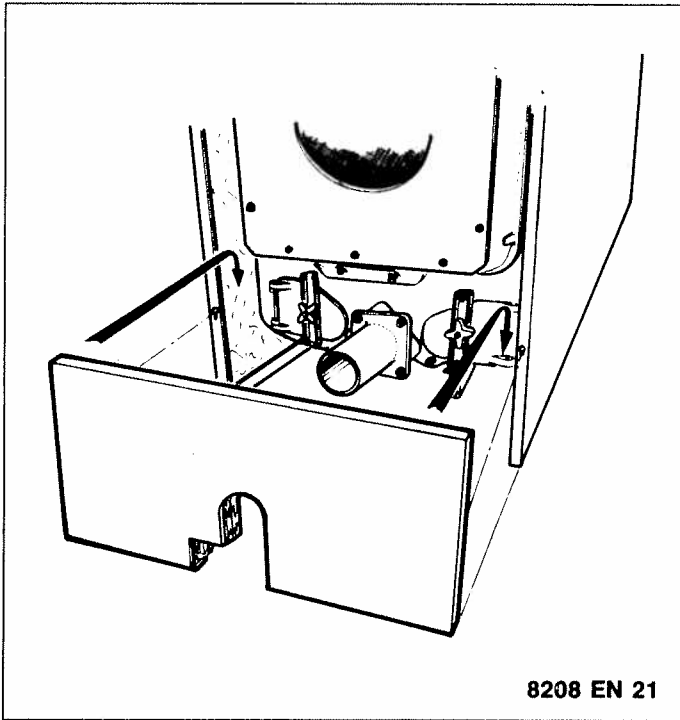
Fig. 54 Sur les panneaux de côté, partie supérieure vers l'intérieur, desserrer si besoin est les vis, accrocher les gouttières et resserrer les vis (tournevis cruciforme).



8104 EN 45 A

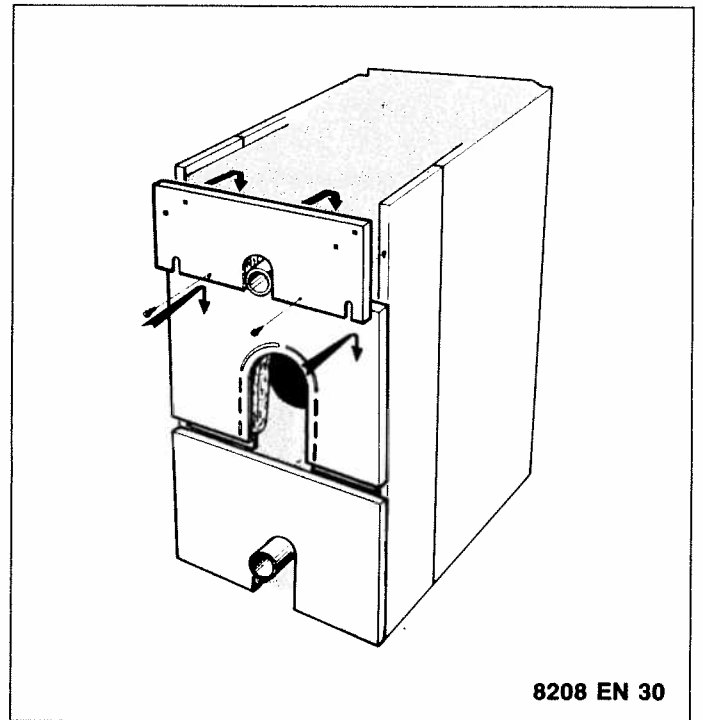
Fig. 55 Tableau équipé uniquement :

Déposer les deux gaines métalliques (alimentation et contrôleur de débit) dans la gouttière droite vers l'arrière ainsi que le capillaire du thermomètre de fumées.



8208 EN 21

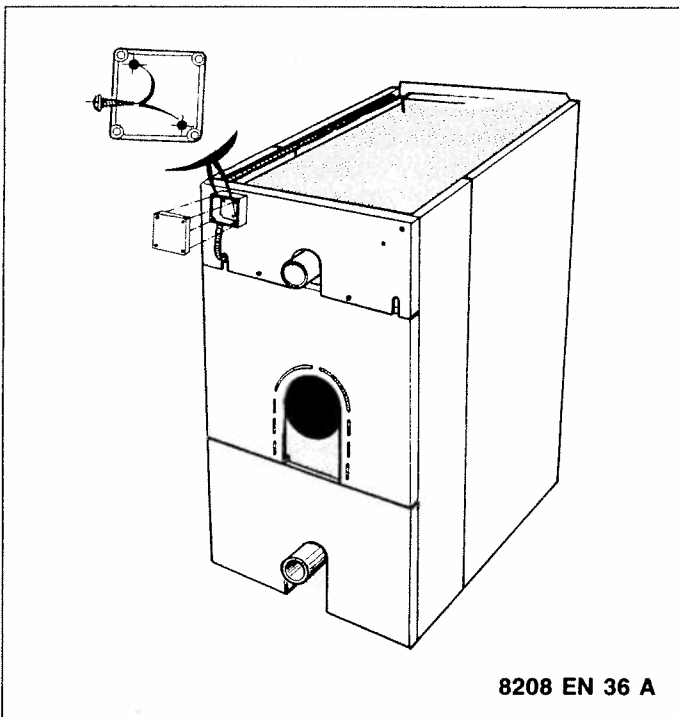
Fig. 56 Mettre en place le panneau arrière inférieur.



8208 EN 30

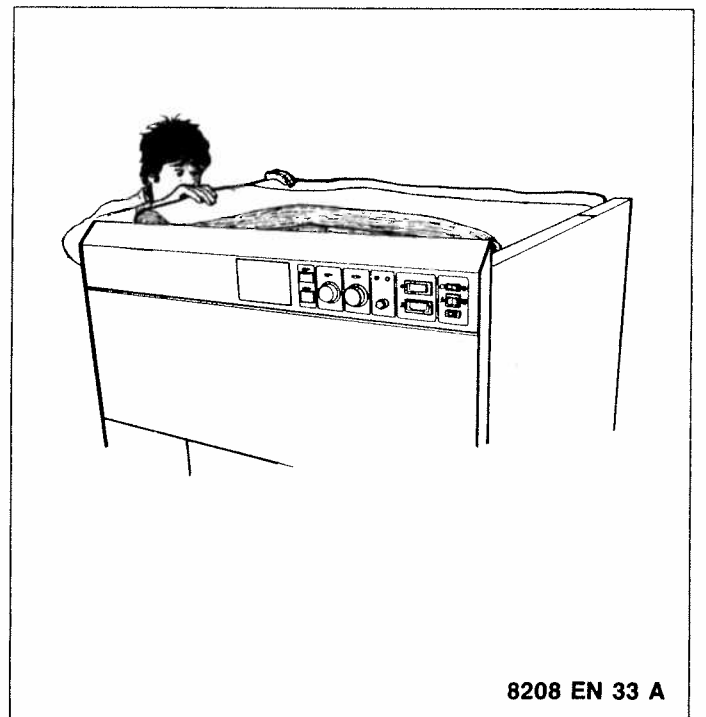
Fig. 57 Mettre en place le panneau arrière intermédiaire après avoir vérifié le diamètre du tuyau de départ de fumée et agrandi si besoin est, l'orifice du panneau.

Accrocher le panneau arrière supérieur et le fixer sur le panneau intermédiaire par 2 vis (tournevis cruciforme).



8208 EN 36 A

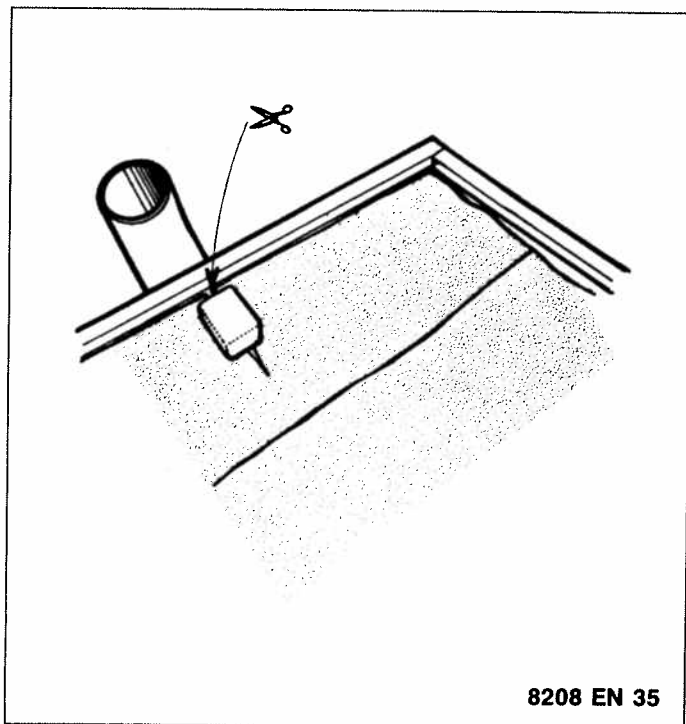
Fig. 58 Uniquement pour le tableau équipé : Fixer le boîtier branchement électrique sur le panneau par les 2 vis à tôle  $\varnothing 3,94 \times 12,7$  (tournevis cruciforme) se trouvant à l'intérieur du boîtier.



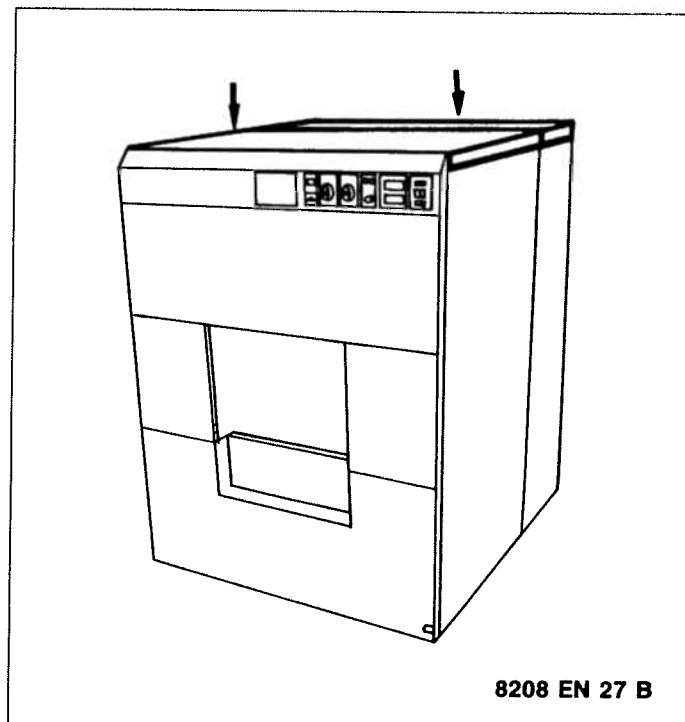
8208 EN 33 A

Fig. 59 Poser l'isolation supérieure sur le corps de chaudière.





**Fig. 60** Entailler l'isolation supérieure à l'arrière et la glisser des deux côtés sous le détecteur de débit pour le protéger contre la chaleur dégagée par le départ de fumée.



**Fig. 61** Poser les chapiteaux dans le même ordre que les panneaux de côté. Coller la plaquette signalétique sur les panneaux arrière.

## 6. MONTAGE DU BRÛLEUR ET MISE EN PLACE DE L'ISOLATION THERMIQUE DE LA PLAQUE FOYÈRE SUR OFC 8EB

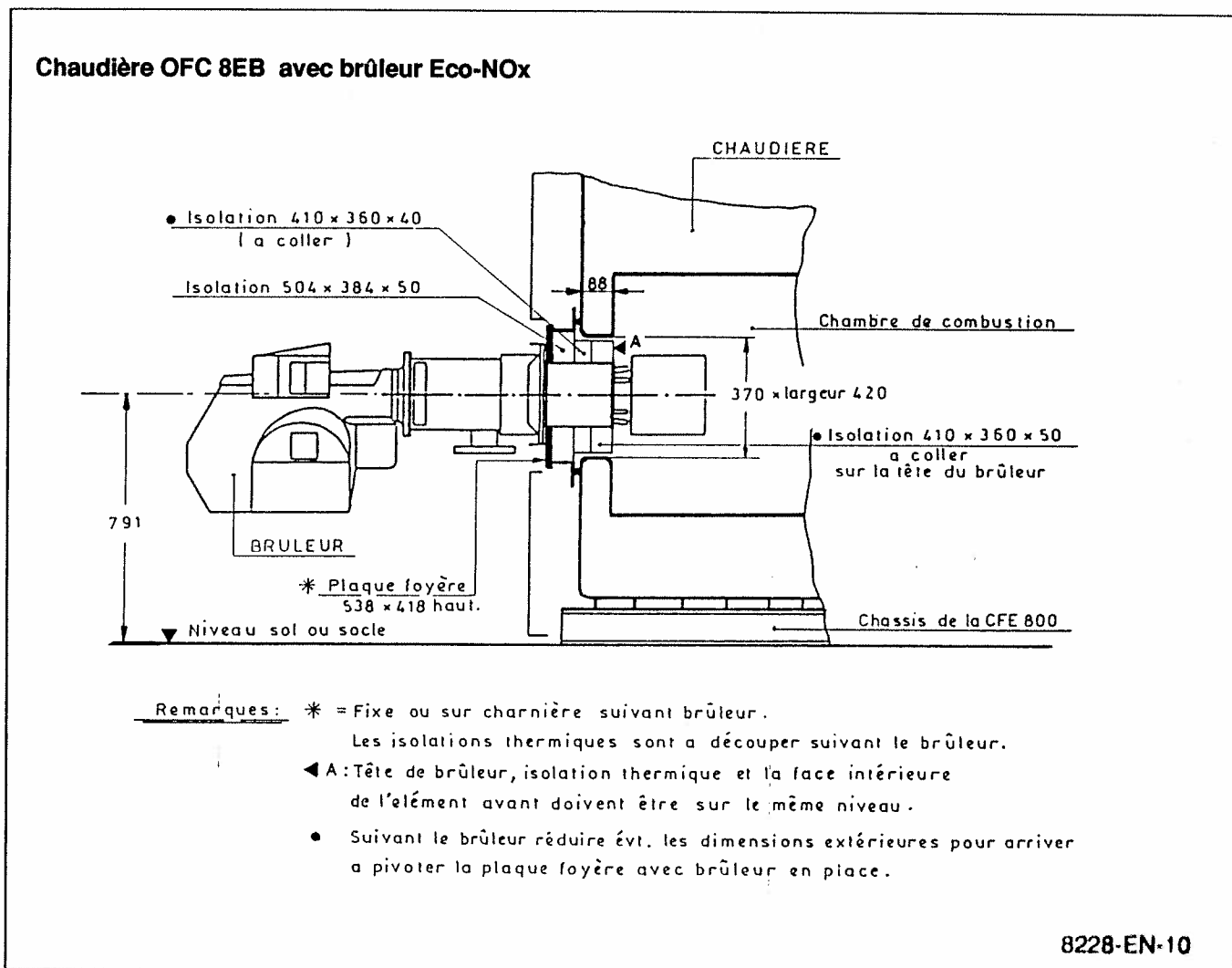
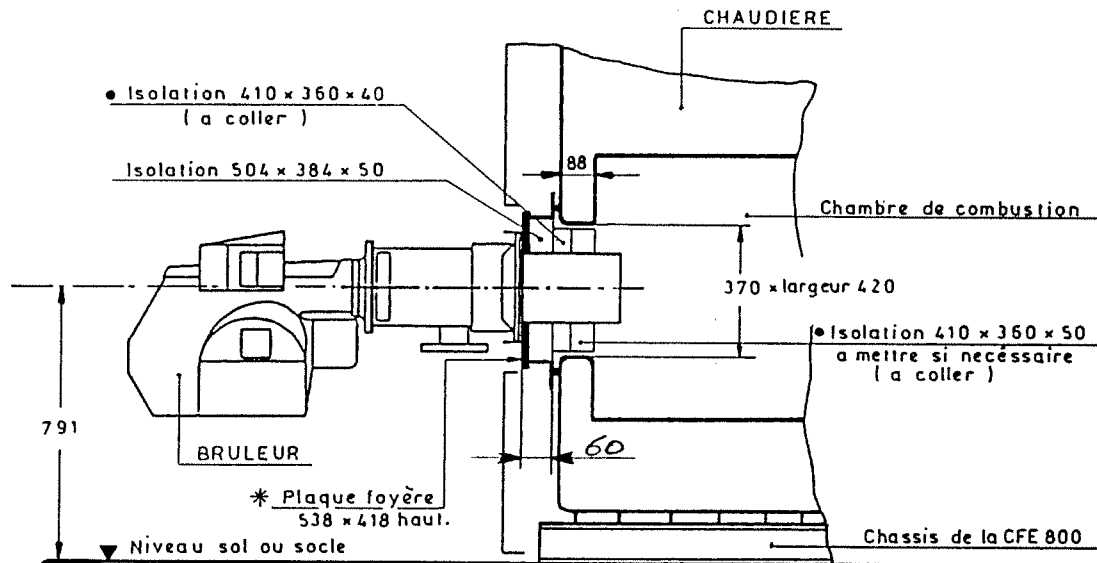


Figure 62

## Chaudière OFC 8EB avec brûleur traditionnel



**Remarques:** \* = Fixe ou sur charnière suivant brûleur.

Les isolations thermiques sont à découper suivant le brûleur.

- Suivant le brûleur réduire évt. les dimensions extérieures pour arriver à pivoter la plaque foyère avec brûleur en place.

8228-EN-11

Figure 63

## 7. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES POUR LE RACCORDEMENT DE LA CHAUDIÈRE

### 7.1. AU CIRCUIT CHAUFFAGE

Le raccordement des collecteurs départ et retour au circuit de chauffage doit obligatoirement se faire sur les embouts prévus à cet effet, soit :

- $\varnothing$  139,7 mm pour les OFC8-406 à 986
- $\varnothing$  159 mm pour les OFC8-1044 à 1450

et ceci quel que soit le diamètre de raccordement de l'installation (cf. plan d'ensemble § 1.1.)

**Le sens de montage du collecteur départ est à respecter impérativement (embout tourné vers le haut). Ceci pour assurer le bon fonctionnement du contrôleur de débit.**

**Remarque:** Les installations de chauffage doivent être conçues et réalisées de manière à empêcher le retour des eaux de circuits de chauffage ou des produits qui y sont introduits, vers le réseau d'eau potable situé en amont; l'installation ne doit pas être en relation directe avec le réseau d'eau potable (article 16-7 du Règlement Sanitaire Départemental - type). Lorsque ces installations sont munies d'un système de remplissage pouvant être raccordé au réseau d'eau potable, elles comportent un dispositif de protection de type BC (disconnecteur à zone de pressions différentes non contrôlables) répondant aux exigences fonctionnelles de la norme NF P 43-001).

### 7.2. A LA CHEMINÉE

Les chaudières OFC8 sont équipées d'une buse de fumée de :

- $\varnothing$  350 pour les OFC8-406 à 580
- $\varnothing$  400 pour les OFC8-638 à 754
- $\varnothing$  450 pour les OFC8-812 à 928
- $\varnothing$  500 pour les OFC8-986 à 1160

- d'une plaque de raccordement pleine pour les OFC8-1218 à 1450. Cette plaque est à découper aux dimensions du conduit par l'installateur.

Sur demande, nous livrons également une plaque de raccordement avec une buse de fumée  $\varnothing$  300 ou une plaque de raccordement pleine et ceci quel que soit le type de chaudière.

L'installateur prévoiera sur le conduit de fumées un trou de  $\varnothing$  10 mm pour les prises d'échantillon de gaz permettant le réglage du brûleur.

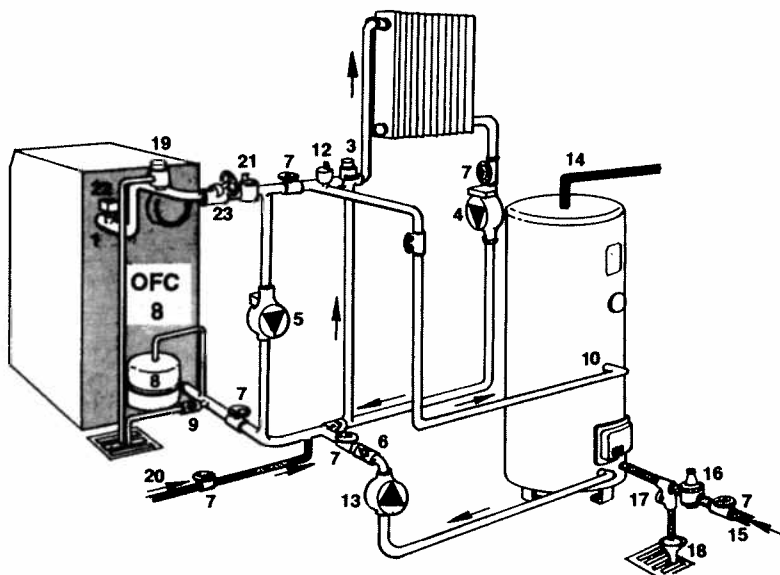
Un raccordement étanche est nécessaire dans tous les cas où les dimensions de la cheminée sont insuffisantes pour assurer en toutes circonstances la mise en dépression.

Nous rappelons ici que les dimensions de cheminée minimales que nous indiquons dans le feuillet technique s'entendent pour un raccordement direct à la cheminée comportant au plus un coude et pour une hauteur de cheminée normale et ne peuvent garantir la mise en dépression du raccordement si celui-ci présente une perte de charge élevée ou si la cheminée est anormalement basse (cas des chaufferies en toiture).

Dans le cas de cheminée de grande hauteur desservant plusieurs chaudières, donc à charge variable, il est conseillé de prévoir un régulateur de tirage par chaudière.

### 7.3. EXEMPLES D'INSTALLATIONS CONSEILLÉES

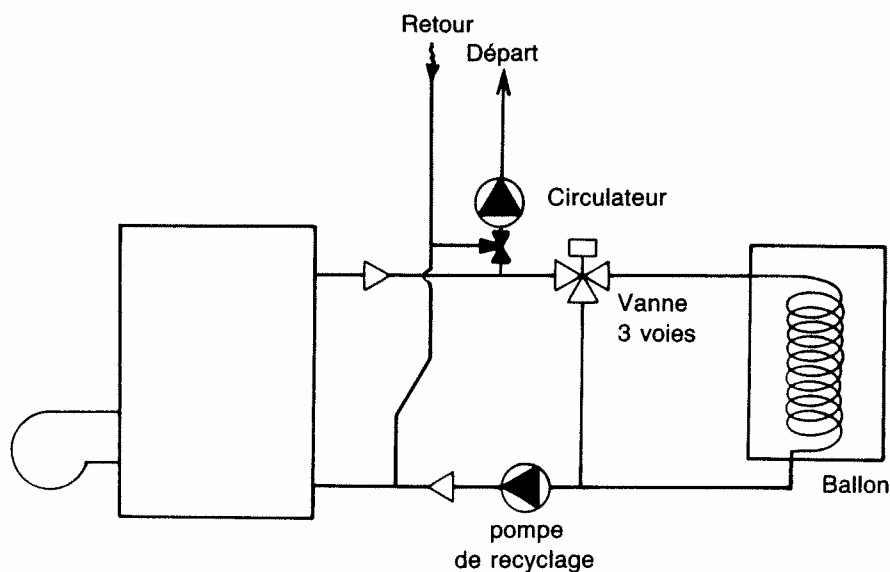
#### A) Exemple d'installation d'une chaudière OFC 8 avec production d'eau chaude sanitaire effectuée par préparateur(s) indépendant(s).



1. Départ chauffage
2. Retour chauffage
3. Vanne 3 voies
4. Accélérateur
5. Pompe de recyclage
6. Clapet antiretour
7. Vanne d'arrêt
8. Vase d'expansion
9. Vanne de vidange
10. Entrée serpentin
11. Sortie serpentin
12. Purgeur
13. Pompe de charge
14. Départ eau chaude sanitaire
15. Entrée eau froide sanitaire
16. Réducteur de pression si pression réseau > 5,5 bar
17. Groupe de sécurité taré et plombé à 7 bar
18. Dégorgeur à voyant
19. Soupape de sécurité
20. Remplissage du circuit chauffage
21. Bouteille de purge
22. Contrôleur de débit
23. Vanne de décharge

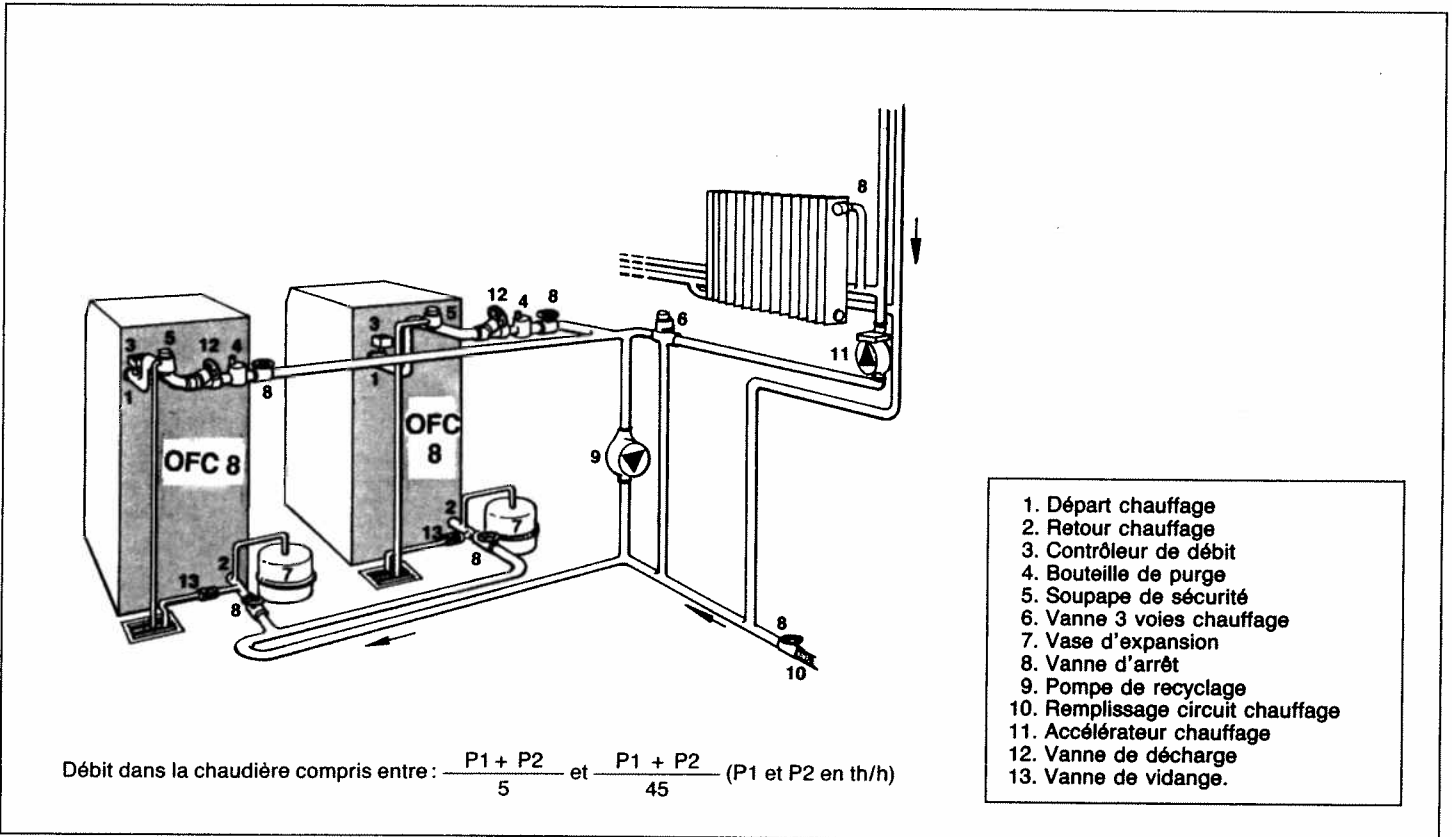
#### Autre exemple :

La préparation d'eau chaude sanitaire sera effectuée grâce à une dérivation du circuit de recyclage d'eau de chaudière. Ainsi, la pompe de recyclage assurera la charge du ballon. La dérivation sera effectuée grâce à la mise en place d'une vanne trois voies commandée par le boîtier E.C.S. Cette vanne sera branchée à l'endroit où l'on branche habituellement la pompe de charge dans ce même boîtier.



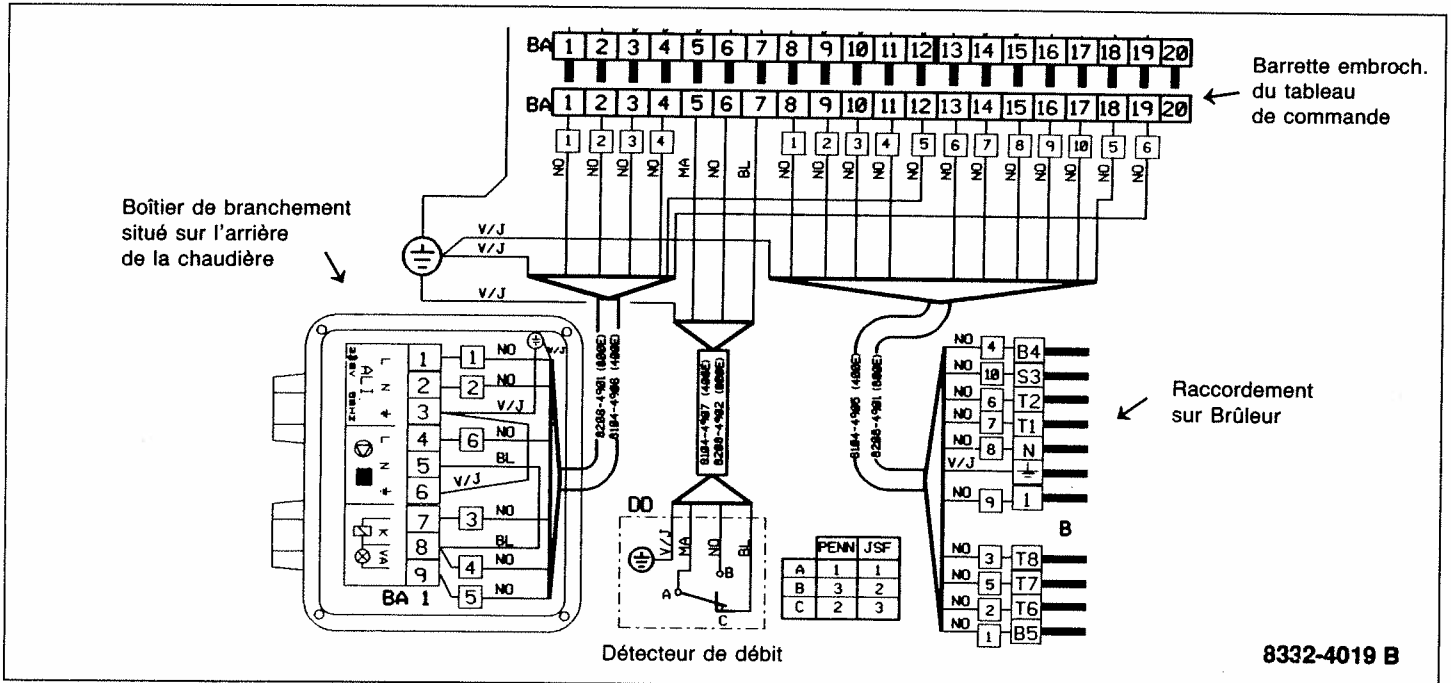
8104 EN 58 A

## B) Exemple d'installation de deux chaudières OFC 8 en batterie



### 7.4. BRANCHEMENT ELECTRIQUE :

#### 7.4.1. Tableau équipé



Le câblage est prévu pour faciliter le branchement du circuit de commande au travers du câble brûleur livré et pour permettre la commande d'un contacteur de puissance K (non livré) et situé sur le circuit de puissance à réaliser par l'installateur.

#### Branchements à effectuer :

(schéma de branchement ci-dessus + schéma de principe N° 8104-4020 A)

## REMARQUE

Les numéros figurant sur le schéma de principe 8332-4020A, et encadrés correspondent aux numéros du bornier situé dans le tableau et marqués BA sur le schéma de câblage.

## CIRCUIT DE PUISSANCE DU BRULEUR

Le circuit de puissance généralement en 400 V tri devra passer au travers du contacteur de puissance dont la bobine K est à brancher sur le bornier d'alimentation situé à l'arrière de la chaudière (bornes 7 et 8). Ce circuit est commandé par l'interrupteur général ZG et le thermostat de sécurité TS.

## CIRCUIT DE COMMANDE DU BRULEUR

L'alimentation du circuit de commande en 230 V - 50 Hz est à brancher sur le bornier d'alimentation situé à l'arrière de la chaudière : Phase sur borne 1 et Neutre sur borne 2.

Mise à la terre par le fil vert/jaune. L'alarme extérieure est à brancher sur les bornes 8 et 9 du bornier situé à l'arrière de la chaudière.

Le circuit de commande du circulateur est à raccorder sur le bornier d'alimentation situé à l'arrière de la chaudière sur les bornes 4 et 5. L'intensité du courant ne devra pas dépasser 3 A. Pour des intensités supérieures à 3 A, prévoir l'implantation d'un relais.

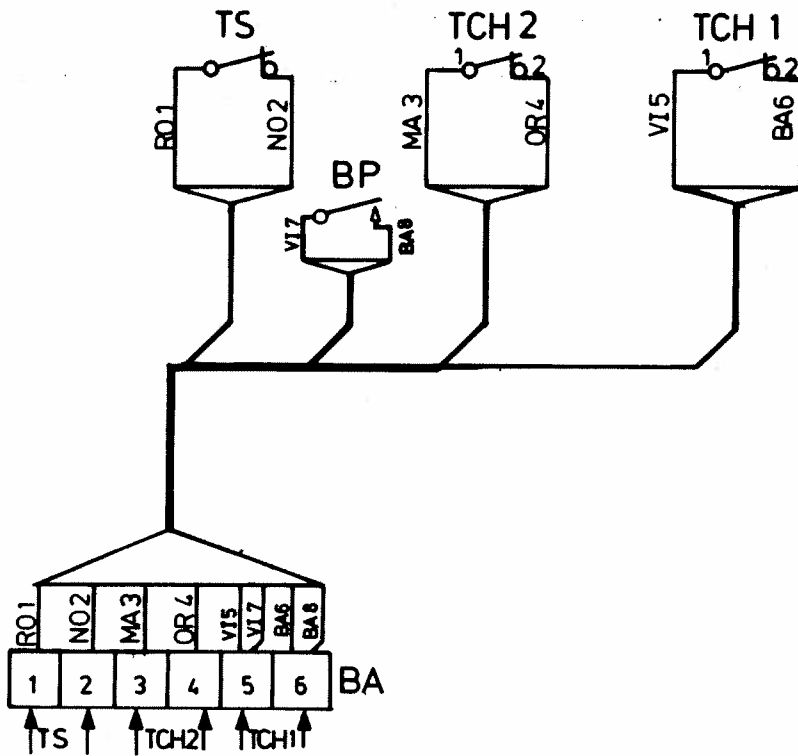
Le circuit de commande du brûleur généralement à 2 étages est raccordé au travers du câble muni de 2 broches européennes et peut être raccordé directement sur les brûleurs équipés de contre-broches. Dans le cas d'un brûleur qui n'est pas équipé de ces broches, enlever celles venant du câble brûleur de la chaudière et brancher les fils sur la barrette à bornes du brûleur en procédant de la manière suivante :

- le fil marqué NO (9) est une phase en provenance du thermostat de sécurité et doit être branché sur la borne phase du boîtier de commande
- le fil marqué NO (8) est un neutre pris après le marche-arrêt général et doit être branché sur la borne neutre du boîtier de commande.

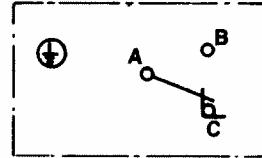
| Pour la suite : | Provient de   | A raccorder sur boîtier de commande  |
|-----------------|---|--|
| NO (7) - NO (6) | Contact sec du thermostat de chaudière 1 <sup>er</sup> étage              | A insérer dans le circuit de commande du 1 <sup>er</sup> étage du brûleur  |
| NO (10)         | Voyant alarme brûleur (situé sur le tableau chaudière)                    | Sortie alarme (phase)  |
| NO (4)          | Voyant marche (ou compteur horaire) 1 <sup>er</sup> allure                | Sortie contrôle de marche 1 <sup>er</sup> allure (phase)                   |
| NO (2)          | Entrée thermostat de chaudière 2 <sup>er</sup> allure                     | A insérer dans le circuit de commande de la 2 <sup>er</sup> allure brûleur |
| NO (3)          | Sortie thermostat de chaudière 2 <sup>er</sup> allure «brûleur en marche» | A insérer dans le circuit de commande de la 2 <sup>er</sup> allure brûleur |
| NO (5)          | Sortie thermostat de chaudière 2 <sup>er</sup> allure «brûleur coupé»     | A raccorder uniquement dans le cas d'un brûleur modulant                   |
| NO (1)          | Voyant marche (ou compteur horaire) 2 <sup>er</sup> allure                | Sortie contrôle de marche 2 <sup>er</sup> allure (phase)                   |
| V/J             | Mise à la terre   | Mise à la masse  |

## Raccordement éventuel d'une régulation ou d'un ballon d'eau chaude sanitaire

Leur raccordement se fera sur les connecteurs repérés à cet effet flottant à l'intérieur du tableau de commande.



Contrôleur de débit



- Brancher A et B en série avec thermostat de sécurité TS
- C: Contact pour voyant

Raccordement du détecteur de débit

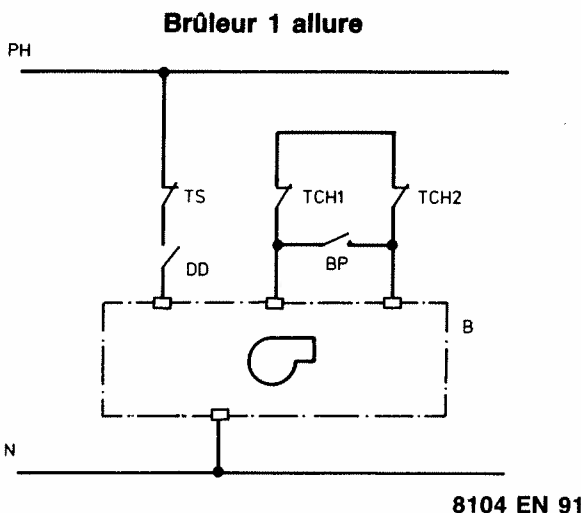
|   | PENN | JSF |
|---|------|-----|
| A | 1    | 1   |
| B | 3    | 2   |
| C | 2    | 3   |

8332-4018 B

Le raccordement électrique de la chaudière est laissé à l'initiative de l'installateur qui inclura dans son câblage le thermostat de sécurité, les thermostats de chaudière 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> allure ainsi que le contrôleur de débit.

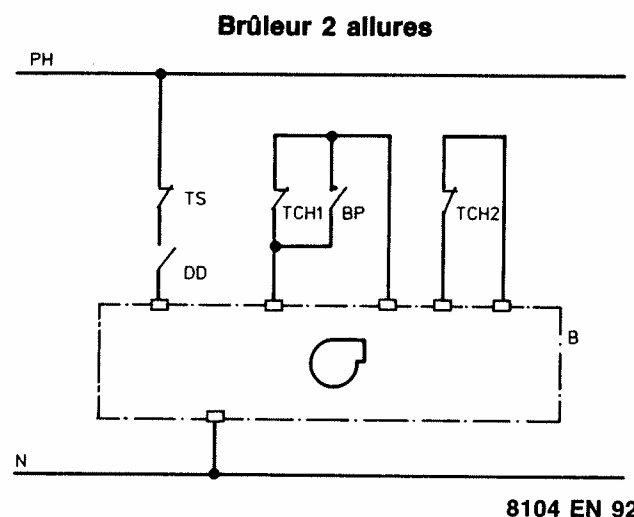
- Le thermostat de sécurité TS se raccordera sur les bornes 1 et 2 de la barrette.
- Le thermostat de chaudière 1<sup>ère</sup> allure TCH 1 se raccordera sur les bornes 5 et 6 de la barrette.
- Le thermostat de chaudière 2<sup>ème</sup> allure TCH 2 se raccordera sur les bornes 3 et 4 de la barrette.
- Le bouton poussoir est en parallèle sur TCH 1.

Exemples de branchement:



Dans ce cas le TCH 2 sert de limiteur et il faut modifier le branchement du bouton poussoir (d'origine, celui-ci est monté en parallèle sur le TCH 1 uniquement).

- B = Brûleur
- BP = Bouton Poussoir
- DD = Détecteur de débit
- PH = Phase



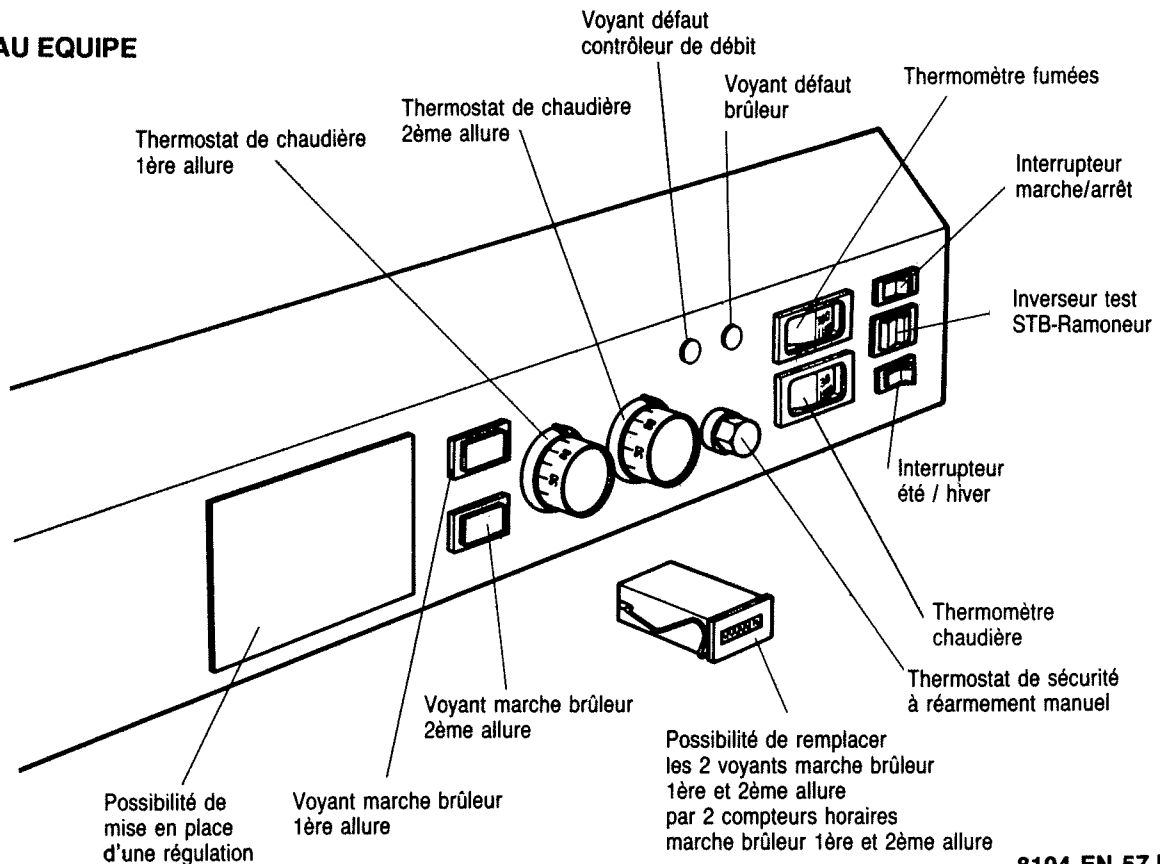
- N = Neutre
- TCH 1 = Thermostat de chaudière 1<sup>ère</sup> allure
- TCH 2 = Thermostat de chaudière 2<sup>ème</sup> allure
- TS = Thermostat de sécurité

## 8. MISE EN SERVICE

**Remarque importante :** Dans tous les cas de fonctionnement, veiller à toujours assurer une température de départ chaudière minimale de 40 °C en particulier lors du montage d'une régulation en fonction de l'extérieur. (Pour le réglage de cette température minimale voir notice spécifique jointe à la régulation).

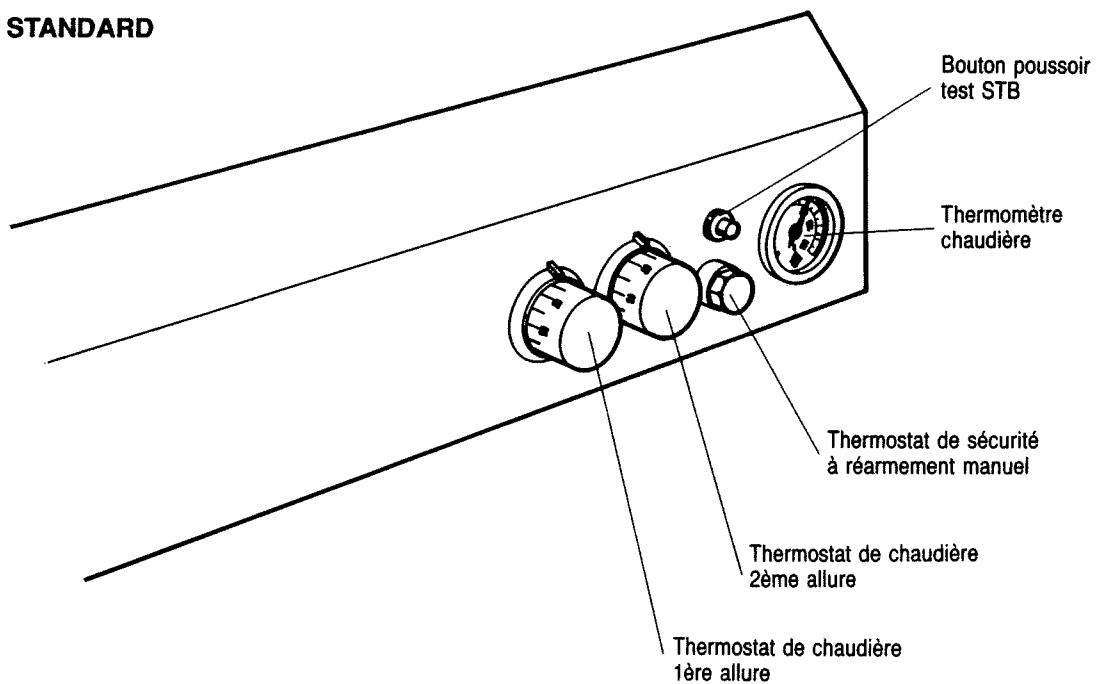
### 8.1. TABLEAUX DE COMMANDE

#### TABLEAU EQUIPE



8104 EN 57 B

#### TABLEAU STANDARD



8104 EN 56

## 8.2. MISE EN EAU

La mise en eau s'opère comme pour toute chaudière, c'est-à-dire lentement afin de permettre la purge de la totalité de l'air contenu dans la chaudière par le point haut de l'installation.

Le remplissage s'opèrera toujours pompes de circulation hors service.

### TRÈS IMPORTANT

#### Première mise en service ou remise en service après vidange partielle ou totale de l'installation :

Si toutes les purges d'air ne se font pas naturellement vers un vase d'expansion à l'air libre, l'installation doit comporter, en plus des purgeurs automatiques pouvant assurer à eux seuls l'élimination des gaz de l'installation en fonctionnement des purgeurs manuels permettant de purger tous les points hauts de l'installation et de vérifier avant l'allumage des brûleurs que l'installation est bien purgée d'air.

#### Circulation minimale :

Le brûleur ne doit pouvoir être mis en route que si le débit de circulation minimum de l'eau est assuré conformément à l'annexe 2 de l'accord Inter-Syndical du 2 juillet 69.

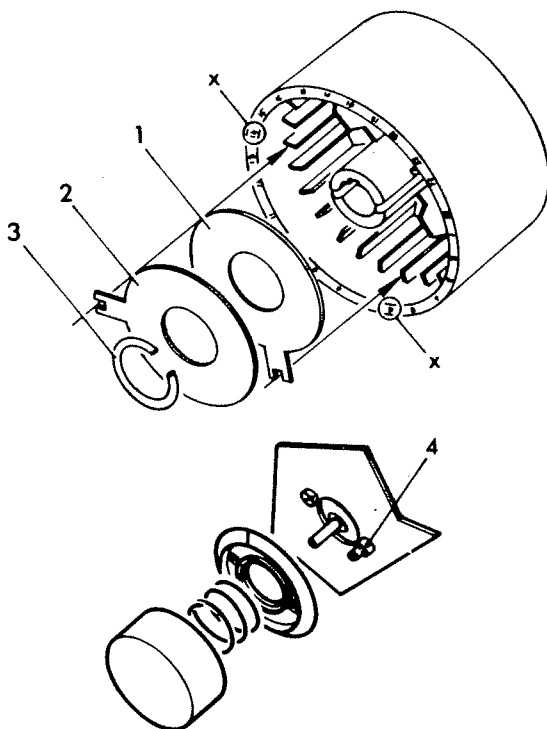
A cet effet, la chaudière est équipée d'un contrôleur de débit asservissant le brûleur et préréglé d'usine.

## 8.3. RÉGLAGES DES THERMOSTAT

### 8.3.1. Thermostats à butée réglable :

Ces thermostat sont utilisables entre deux valeurs préréglées en usine :

- mini 40 °C (butée inférieure)
- maxi 84 °C (butée supérieure)



8015 EN 25

Si l'on désire changer ces valeurs extrêmes, il faut :

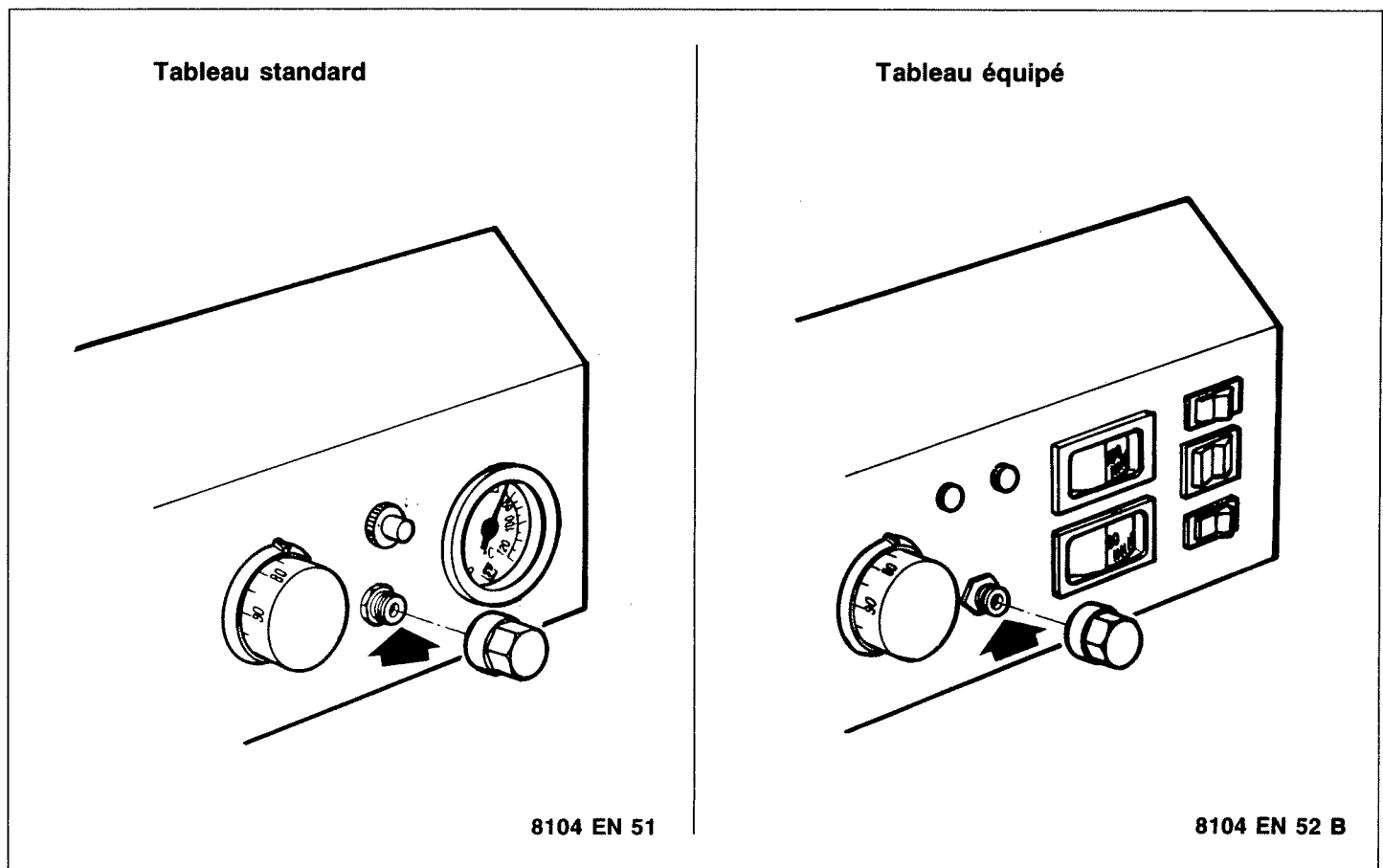
1. Retirer le bouton de réglage monté sur l'axe du thermostat.
2. Enlever l'anneau de fixation (3) ainsi que les butées (1) et (2) situées à l'intérieur du bouton.
3. Introduire la butée inférieure (1) sur l'axe situé à l'intérieur du bouton de réglage de manière à ce que l'encoche de la languette coïncide avec la nervure dont le chiffre de référence (x) correspond à la valeur inférieure de la gamme de température désirée (voir ci-dessous).
4. Processus identique pour la butée supérieure (2). Dans ce cas, le chiffre de référence (x) doit correspondre à la valeur supérieure de la gamme de température souhaitée.
5. Remonter l'anneau de fixation (3) de manière à bloquer les butées dans la position choisie.
6. Ajuster le bouton de réglage sur l'axe du thermostat de sorte que la vis d'arrêt (4) puisse se déplacer dans la nouvelle gamme de température délimitée par les languettes faisant office de butée. La vis d'arrêt (4) ne peut en aucun cas se trouver dans la zone comprenant les chiffres 6 et 17 le cas échéant, tourner l'axe du thermostat dans la position adéquate).



|   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Chiffre de référence (x)  | 13  | 15  | 17  | 19  | 21  | 23  | 25  | 27  | 2   | 4   | 6   | 8   |
| Butée inférieure (1)<br>Valeur inférieure de la nouvelle<br>gamme de températures | 30° | 35° | 41° | 47° | 53° | 59° | 65° | 71° | 77° | 82° | 88° | —   |
| Chiffre de référence (x)  | 13  | 15  | 17  | 19  | 21  | 23  | 25  | 27  | 2   | 4   | 6   | 8   |
| Butée supérieure (2)<br>Valeur supérieure de la nouvelle<br>gamme de températures | —   | 30° | 37° | 43° | 49° | 55° | 61° | 66° | 72° | 78° | 84° | 90° |

**Remarque :** Si on désire augmenter la valeur de réglage du thermostat de chaudière à 90 °C, il est également nécessaire de remplacer le thermostat de sécurité à 100 °C par un thermostat de sécurité à 110 °C, et le thermostat limiteur à 89 °C par un thermostat limiteur à 95 °C. D'autres plages de réglage sont possible dans la limite de la réglementation en vigueur, en remplaçant les différents thermostats : voir liste pièces de rechange pour les références de ces thermostats livrables sur demande.

### 8.3.2. Thermostat de sécurité :



Pour armer le thermostat de sécurité, appuyer sur le bouton de réarmement après avoir dévissé le capuchon six pans se trouvant sur le tableau de commande. Il est réglé à 100°C.

## 8.4. ADAPTATION ET REGLAGE DU BRULEUR

### 8.4.1. Adaptation du brûleur :

La chaudière OFC 8 est une chaudière à foyer pressurisé. La perte de charge du circuit de fumée varie de 17 daPa pour la OFC 8 -406 à 35 daPa pour la OFC 8 -1450.

Le brûleur doit être adapté à ces caractéristiques. Les principales marques de brûleurs précisent le type de leur brûleur adapté à chaque modèle de chaudière.

Ces adaptations sont valables pour dépression nulle à la buse de fumées, c'est-à-dire pour conduit de raccordement à la cheminée en dépression. Si ce conduit est en pression, le brûleur devra vaincre en plus de la perte de charge de la chaudière, la perte de charge de ce conduit.

### 8.4.2. Réglage du brûleur :

Le réglage du brûleur devra tenir compte des caractéristiques dimensionnelles du foyer. On recherchera ainsi une flamme large et courte pour les premières chaudières de la gamme alors qu'inversement on s'attachera à obtenir une flamme étroite et longue pour les dernières chaudières de la gamme. Les moyens d'action sur la forme de la flamme sont le réglage de la tête de combustion et l'angle de pulvérisation du gicleur. Ces réglages seront exécutés de préférence par un représentant compétent du constructeur du brûleur.

Le réglage de la combustion par simple contrôle d'aspect de la flamme n'est pas admissible ; il est indispensable de procéder par analyse des fumées et contrôle de la fumosité.

Un réglage satisfaisant doit assurer une teneur minimale en CO<sub>2</sub> dans les fumées de 12 % pour un indice de fumosité au plus égal à 1.

Le rendement de la chaudière et le bon fonctionnement du brûleur dépendent de la qualité du réglage.

|  |
|--|
| <p><b>CHAUDIÈRE A FOYER PRESSURISÉ</b><br/>Avant la mise en route du brûleur, vérifier la bonne fermeture de la plaque foyère, des boîtes à fumées et des trappes de ramonage.</p> |
|--|

## 9. ENTRETIEN

La chaudière doit être ramonée suivant son état d'encrassement. **Rappelons à cet effet la facilité apportée par le ramonage chimique que nous conseillons.**

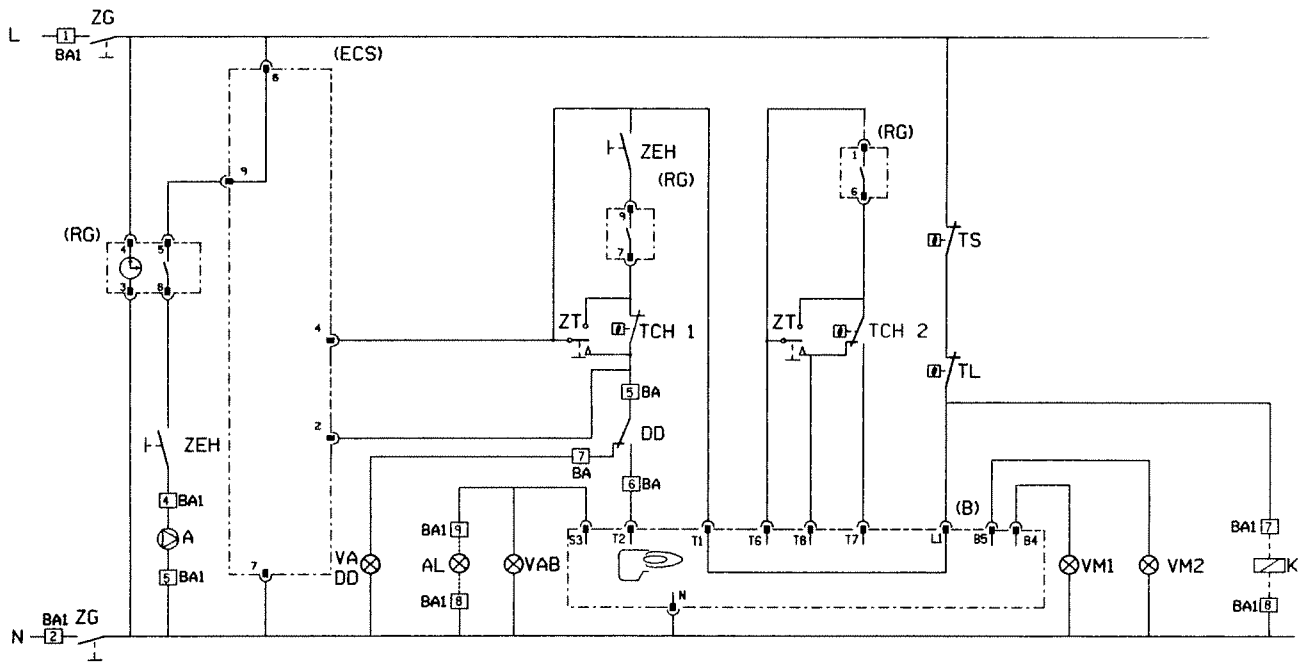
### INTERVENTION SUR LE TABLEAU DE COMMANDE

En cas d'intervention sur le tableau de commande, il est possible d'accéder au câblage interne en procédant comme suit :

- Enlever les chapiteaux en les soulevant et en tirant vers le haut.
- Décrocher le tableau, le basculer et l'accrocher horizontalement sur les douilles du montant.


## 10. SCHEMA DE PRINCIPE TABLEAU ÉQUIPÉ

**Remarque :** Les numéros correspondent à ceux du bornier à l'intérieur du tableau de commande.



8332-4020 A

**A** Accélérateur  
**AL** Alarme  
**B** Brûleur  
**BA** Barrette  
**DD** Détecteur de débit  
**ECS** Eau chaude sanitaire  
**K** Contacteur puissance brûleur  
**L** Phase  
**N** Neutre  
**RG** Régulation

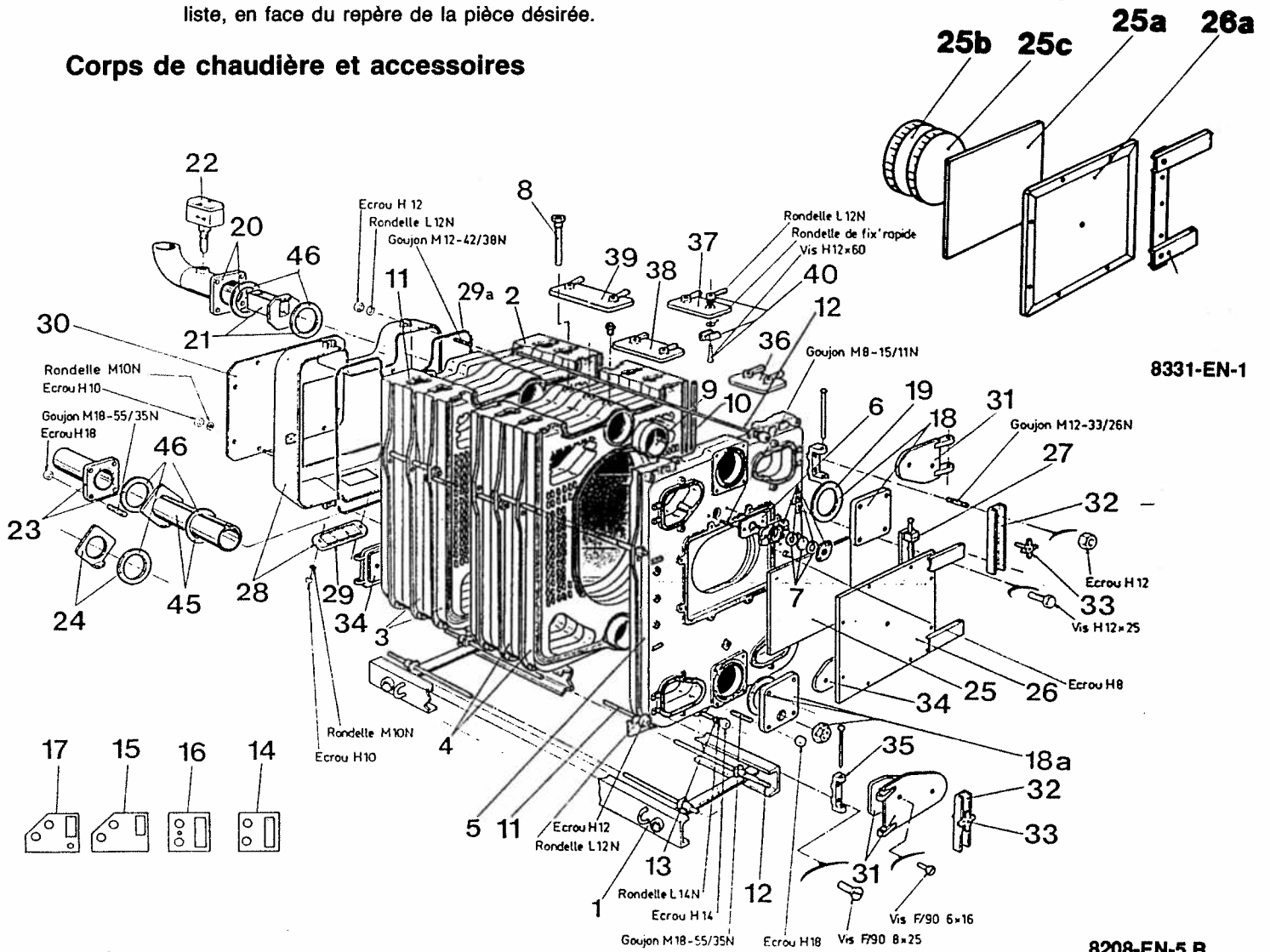
**TCH1** Thermostat de chaudière 1<sup>ère</sup> allure  
**TCH2** Thermostat de chaudière 2<sup>e</sup> allure  
**TL** Thermostat limiteur  
**TS** Thermostat de sécurité  
**VA DD** Voyant alarme Détecteur de Débit  
**VM1** Voyant marche 1<sup>ère</sup> allure  
**VM2** Voyant marche 2<sup>e</sup> allure  
**ZEH** Interrupteur été / hiver  
**ZG** Interrupteur général  
**ZT** Interrupteur test  
 Connecteur

# 11. VUES ECLATEES ET LISTES DES PIECES DE RECHANGE

## OFC 8 E OFC 8 EB

**Remarque:** Pour commander une pièce de rechange, il est indispensable d'indiquer le numéro de code figurant dans la liste, en face du repère de la pièce désirée.

### Corps de chaudière et accessoires



### Jaquette

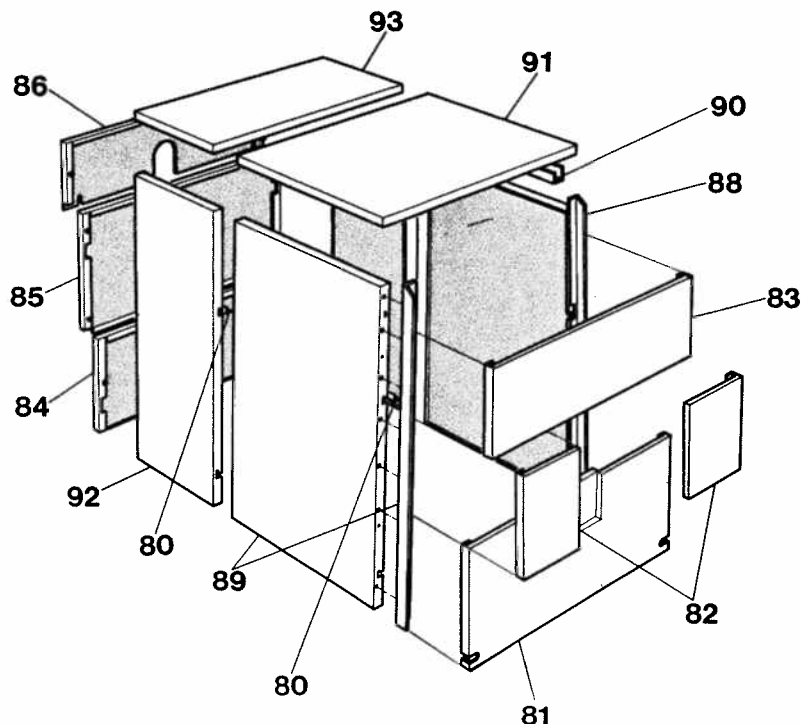
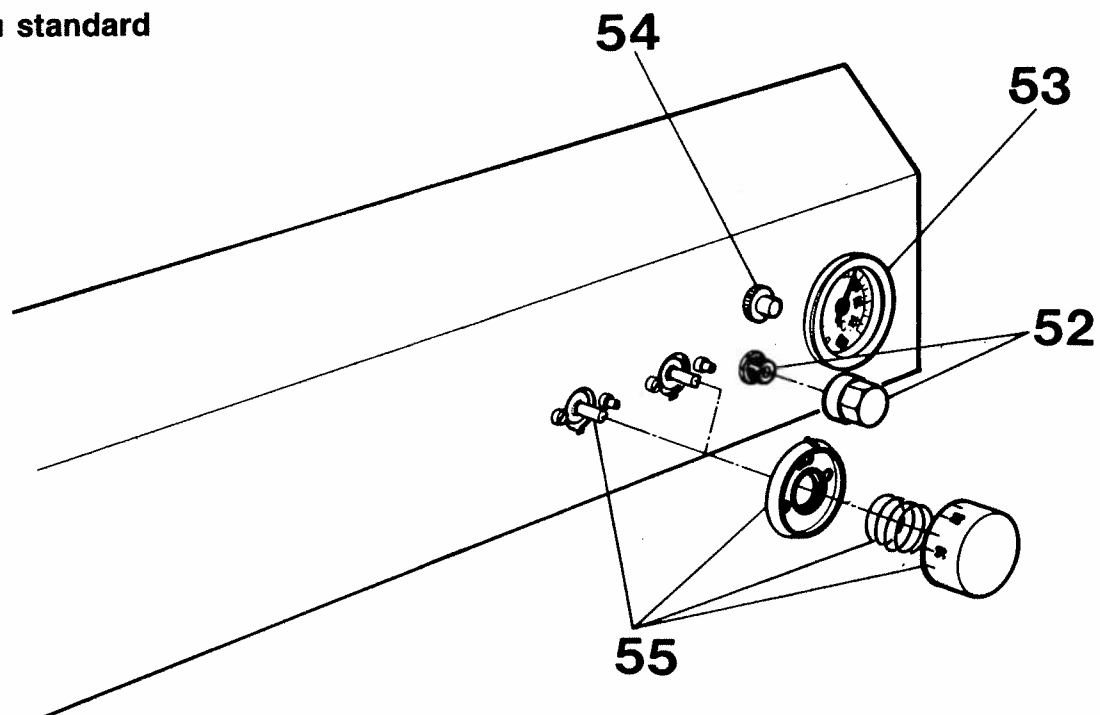
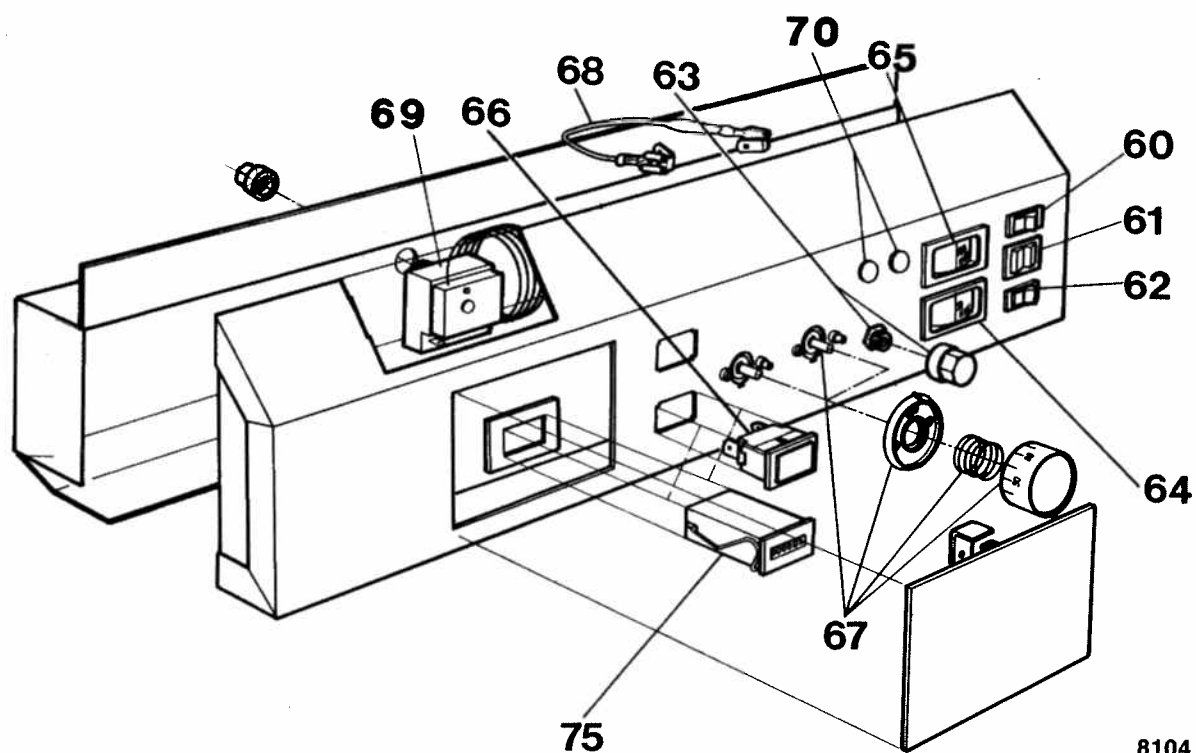


Tableau standard



8104 EN 5

Tableau équipé



8104 EN 6 B

| Rep. | Code n°   | DESIGNATION                              |
|------|-----------|--|
|      |           | <b>Châssis</b>                           |
| 1    | 8259-8953 | Châssis 7 él.                            |
| 1    | 8259-8954 | Châssis 8-9 él.                          |
| 1    | 8259-8955 | Châssis 10-11 él.                        |
| 1    | 8259-8956 | Châssis 12-13 él.                        |
| 1    | 8259-8957 | Châssis 14-15 él.                        |
| 1    | 8259-8958 | Châssis 16-17 él.                        |
| 1    | 8259-8959 | Châssis 18-19 él.                        |
| 1    | 8259-8960 | Châssis 20-21 él.                        |
| 1    | 8259-8961 | Châssis 22-23 él.                        |
| 1    | 8259-8962 | Châssis 24-25 él.                        |
|      |           | <b>Corps de chaudière et accessoires</b> |
| 2    | 8008-8901 | Elément arrière complet OFC 8 E          |
| 2    | 8228-8901 | Elément arrière complet OFC 8 EB         |
| 3    | 8008-0001 | Elément intermédiaire normal OFC 8 E     |
| 3    | 8228-0001 | Elément intermédiaire normal OFC 8 EB    |
| 4    | 8008-0002 | Elément intermédiaire spécial OFC 8 E    |
| 4    | 8228-0002 | Elément intermédiaire spécial OFC 8 EB   |
| 5    | 8008-8902 | Elément avant + voyant OFC 8 E           |
| 5    | 8228-8902 | Elément avant + voyant OFC 8 EB          |
| 6    | 8015-8902 | Voyant complet                           |
| 7    | 8015-7700 | Voyant + 2 joints                        |
| 8    | 8500-0027 | Doigt de gant                            |
|      | 9758-1286 | Ressort pour doigt de gant               |
| 9    | 8006-0212 | Nipple                                   |
|      | 8500-0024 | Tresse 10 x 10 (OFC 8 E)                 |
|      | 9508-6032 | Tresse ø 10 (OFC 8 EB)                   |
|      | 9430-5027 | Enduit pour montage des nipples          |
| 11   | 8015-8927 | Tige d'assemblage complète ø 12 lg 300   |
| 11   | 8015-8928 | Tige d'assemblage complète ø 12 lg 385   |
| 11   | 8015-8929 | Tige d'assemblage complète ø 12 lg 420   |
| 11   | 8015-8930 | Tige d'assemblage complète ø 12 lg 520   |
| 12   | 8015-8907 | Tige d'assemblage complète ø 14 7 él.    |
| 12   | 8015-8908 | Tige d'assemblage complète ø 14 8 él.    |
| 12   | 8015-8909 | Tige d'assemblage complète ø 14 9 él.    |
| 12   | 8015-8910 | Tige d'assemblage complète ø 14 10 él.   |
| 12   | 8015-8911 | Tige d'assemblage complète ø 14 11 él.   |
| 12   | 8015-8912 | Tige d'assemblage complète ø 14 12 él.   |
| 12   | 8015-8913 | Tige d'assemblage complète ø 14 13 él.   |
| 12   | 8015-8914 | Tige d'assemblage complète ø 14 14 él.   |
| 12   | 8015-8915 | Tige d'assemblage complète ø 14 15 él.   |
| 12   | 8015-8916 | Tige d'assemblage complète ø 14 16 él.   |
| 12   | 8015-8917 | Tige d'assemblage complète ø 14 17 él.   |
| 12   | 8015-8918 | Tige d'assemblage complète ø 14 18 él.   |
| 12   | 8015-8919 | Tige d'assemblage complète ø 14 19 él.   |
| 12   | 8015-8920 | Tige d'assemblage complète ø 14 20 él.   |
| 12   | 8015-8921 | Tige d'assemblage complète ø 14 21 él.   |
| 12   | 8015-8922 | Tige d'assemblage complète ø 14 22 él.   |
| 12   | 8015-8923 | Tige d'assemblage complète ø 14 23 él.   |
| 12   | 8015-8924 | Tige d'assemblage complète ø 14 24 él.   |
| 12   | 8015-8925 | Tige d'assemblage complète ø 14 25 él.   |
| 13   | 9754-0120 | Ressort pour tige d'assemblage           |
| 14   | 8208-8037 | Support de jaquette sup. (21 x 60)       |
| 15   | 8208-8038 | Support de jaquette sup. (21 x 38)       |
| 16   | 8208-8040 | Support de jaquette sup. (26 x 60)       |
| 17   | 8208-8041 | Support de jaquette inf. (26 x 40)       |

| Rep. | Code n°   | DESIGNATION  |
|------|-----------|--|
| 18   | 8006-8906 | Bride carrée pleine + joint  |
| 18a  | 8006-8907 | Bride avec orifice de désembouage + bouchon + joint                        |
| 19   | 9501-4155 | Joint 222x170x4  |
| 20   | 8008-8904 | Bride à embout de départ + joint 7 à 17 él.                                |
| 20   | 8008-8905 | Bride à embout de départ + joint 18 à 25 él.                               |
| 21   | 8008-8922 | Tuyère + joint.  |
| 22   | 8333-4700 | Détecteur de débit 7 à 9 él. (PENN)  |
| 22   | 8333-4701 | Détecteur de débit 10 à 12 él (PENN)                                       |
| 22   | 8333-4702 | Détecteur de débit 13 à 9 él. (PENN)                                       |
| 22   | 8333-4703 | Détecteur de débit 16 à 17 él. (PENN)                                      |
| 22   | 8333-4704 | Détecteur de débit 18 à 20 él. (PENN)                                      |
| 22   | 8333-4705 | Détecteur de débit 21 à 23 él. (PENN)                                      |
| 22   | 8333-4706 | Détecteur de débit 24 à 25 él. (PENN)                                      |
| 23   | 8008-8908 | Bride à embout retour + joint 7 à 17 él.                                   |
| 23   | 8008-8909 | Bride à embout retour + joint 18 à 25 él.                                  |
| 24   | 8008-8924 | Bride diaphragme + joint   |
| 25   | 9755-0255 | Isolation thermique pour foyer OFC 8 E                                     |
| 25a  | 9425-0160 | Isolation plaque foyère OFC 8EB  |
| 25b  | 9425-0162 | Protection pour plaque foyère OFC 8EB, ép. 50                              |
| 25c  | 9425-0161 | Protection intermédiaire pour plaque foyère OFC 8EB, ép. 40                |
| 26   | 8008-0532 | Plaque de foyer OFC 8E   |
| 26a  | 8228-0500 | Plaque de foyer pleine OFC 8EB   |
| 27   | 8008-8915 | Charnière pour plaque de foyer compl.                                      |
| 27a  | 9483-0021 | Articulation pour plaque foyère OFC 8EB                                    |
| 28   | 8208-8970 | Départ de fumée complet  |
| 29   | 8208-0010 | Tampon d'expansion complet   |
| 29a  | 9504-7125 | Joint d'étanchéité pour départ de fumée (6,5mm)                            |
| 30   | 9752-0790 | Plaque de raccord. avec embout ø350 OFC 8E 7 à 10 él. - OFC 8EB 7 à 20 él. |
| 30   | 9752-0791 | Plaque de raccord. avec embout ø 400 OFC 8E 11 à 13 él.                    |
| 30   | 9752-0792 | Plaque de raccord. avec embout ø 450 OFC 8E 14 à 16 él.                    |
| 30   | 9752-0793 | Plaque de raccord. avec embout ø 500 OFC 8E 17 à 20 él.                    |
| 30   | 9752-0789 | Plaque de raccord. pleine 21 à 25 él.                                      |
| 31   | 8015-8952 | Porte de ramonage gauche complète  |
| 32   | 9757-0089 | Etrier   |
| 33   | 8015-1582 | Manette complète   |
| 34   | 8015-8954 | Porte de ramonage droite complète  |
| 35   | 8015-8961 | Charnière pour porte de ramonage complète                                  |
| 36   | 8015-8946 | Tampon de ramonage compl. avec cordon d'étanch. lg 217                     |
| 37   | 8015-8947 | Tampon de ramonage compl. avec cordon d'étanch. lg 257                     |
| 38   | 8015-8948 | Tampon de ramonage compl. avec cordon d'étanch. lg 328                     |
| 39   | 8015-8949 | Tampon de ramonage compl. avec cordon d'étanch. lg 408                     |
| 40   | 8015-8950 | Verrou complet   |
|      |           | <b>Outils de chauffe</b>   |
|      | 9750-5022 | Brosse pour plateau OFC 8 E  |
|      | 9696-8026 | Brosse pour plateau OFC 8 EB   |
|      | 8013-8703 | Brosse métallique 7 à 10 él.   |
|      | 8013-8704 | Brosse métallique 11 à 15 él.  |
|      | 8015-8716 | Brosse métallique 16 à 22 él.  |
|      | 8015-8723 | Brosse métallique 23 à 25 él.  |
|      | 9750-5103 | Raclette 7 à 15 él.  |
|      | 9750-5106 | Raclette 16 à 21 él.   |
|      | 9750-5108 | Raclette 22 à 25 él.   |

| Rep. | Code n°   | DESIGNATION                                 |
|------|-----------|---|
|      |           | <b>Tube répartiteur</b>                     |
| 45   | 8008-8910 | Tube répartiteur + joint 15 à 16 él.        |
| 45   | 8008-8911 | Tube répartiteur + joint 17 à 19 él.        |
| 45   | 8008-7700 | Tube répartiteur + joint 20 à 22 él.        |
| 45   | 8008-7701 | Tube répartiteur + joint 23 à 24 él.        |
| 45   | 8008-7702 | Tube répartiteur + joint 25 él.             |
| 46   | 9501-4155 | Joint ø 222 x 170 x 4                       |
|      |           | <b>Dispositif de commande standard</b>      |
|      | 8333-7757 | Dispositif de commande complet (colis CN10) |
| 52   | 8500-0031 | Thermostat de sécurité                      |
| 53   | 8500-0006 | Thermomètre ø 52                            |
| 54   | 9533-0030 | Bouton poussoir                             |
| 55   | 8104-4745 | Thermostat de chaudière LANDIS              |
| 55   | 8104-4751 | Thermostat de chaudière JAEGER              |
|      |           | <b>Dispositif de commande équipé</b>        |
|      | 8333-7758 | Dispositif de commande complet (colis CN11) |
| 60   | 9532-5116 | Interrupteur bi-polaire                     |
| 61   | 9532-5079 | Inverseur 3 positions                       |
| 62   | 9532-5118 | Interrupteur été/hiver                      |
| 63   | 8500-0031 | Thermostat de sécurité                      |
| 64   | 9536-5150 | Thermomètre de chaudière                    |
| 65   | 9536-5156 | Thermomètre de fumée                        |
| 66   | 9521-6280 | Voyant                                      |
| 67   | 8104-4745 | Thermostat de chaudière LANDIS              |
| 67   | 8104-4751 | Thermostat de chaudière JAEGER              |
| 68   | 8104-4910 | Résistance pour voyant                      |
| 69   | 8330-4700 | Thermostat limiteur de sécurité             |
| 70   | 9521-6258 | Voyant                                      |
|      | 9521-6213 | Lentille rouge                              |
|      | 8208-4901 | Circuit électrique brûleur                  |
|      | 8208-4900 | Circuit électrique alimentation             |
|      | 8208-4902 | Circuit électrique détecteur de débit       |
|      |           | <b>Compteur horaire (option)</b>            |
|      | 8104-7715 | Colis avec 2 compteurs horaires (AB 20)     |
| 75   | 9535-5152 | Compteur horaire                            |
|      |           | <b>Jaquette</b>                             |
|      | 8333-8807 | Jaquette complète 7 él.                     |
|      | 8333-8808 | Jaquette complète 8 él.                     |
|      | 8333-8809 | Jaquette complète 9 él.                     |
|      | 8333-8810 | Jaquette complète 10 él.                    |
|      | 8333-8811 | Jaquette complète 11 él.                    |
|      | 8333-8812 | Jaquette complète 12 él.                    |
|      | 8333-8813 | Jaquette complète 13 él.                    |
|      | 8333-8814 | Jaquette complète 14 él.                    |
|      | 8333-8815 | Jaquette complète 15 él.                    |
|      | 8333-8816 | Jaquette complète 16 él.                    |
|      | 8333-8817 | Jaquette complète 17 él.                    |
|      | 8333-8818 | Jaquette complète 18 él.                    |
|      | 8333-8819 | Jaquette complète 19 él.                    |
|      | 8333-8820 | Jaquette complète 20 él.                    |
|      | 8333-8821 | Jaquette complète 21 él.                    |
|      | 8333-8822 | Jaquette complète 22 él.                    |
|      | 8333-8823 | Jaquette complète 23 él.                    |
|      | 8333-8824 | Jaquette complète 24 él.                    |
|      | 8333-8825 | Jaquette complète 25 él.                    |



| Rep. | Code n°   | DESIGNATION   |
|------|-----------|---|
| 80   | 8208-8832 | Liasse de 4 cornières lg. 600                                     |
| 80   | 8208-8833 | Liasse de 4 cornières lg. 900                                     |
| 80   | 8208-8834 | Liasse de 4 cornières lg. 1100                                    |
| 80   | 8208-8835 | Liasse de 4 cornières lg. 1230                                    |
| 80   | 8208-8836 | Liasse de 4 cornières lg. 1370                                    |
| 80   | 8208-8837 | Liasse de 4 cornières lg. 1480                                    |
| 80   | 8208-8838 | Liasse de 4 cornières lg. 1570                                    |
| 80   | 8208-8839 | Liasse de 4 cornières lg. 1680                                    |
|      | 8333-8830 | Garniture pièces communes colis CN 1                              |
| 81   | 8208-8888 | Panneau avant inférieur   |
| 82   | 8208-8860 | Panneau avant intermédiaire complet                               |
| 83   | 8333-1000 | Panneau avant supérieur   |
| 84   | 8208-8862 | Panne arrière inférieur complet                                   |
| 85   | 8208-8863 | Panneau arrière intermédiaire complet                             |
| 86   | 8208-8864 | Panneau arrière supérieur complet                                 |
|      | 8333-8832 | Garniture pièces variables colis CN2 complet                      |
|      | 8333-8835 | Garniture pièces variables colis CN3 complet                      |
|      | 8333-8838 | Garniture pièces variables colis CN4 complet                      |
|      | 8333-8841 | Garniture pièces variables colis CN5 complet                      |
|      | 8333-8843 | Garniture pièces variables colis CN6 complet                      |
| 87   | 8208-8035 | Equerre de fixation pour plaque côté                              |
| 88   | 8333-8845 | Panneau latéral avant droit compl. larg. 800                      |
| 88   | 8333-8849 | Panneau latéral avant droit compl. larg. 940                      |
| 88   | 8333-8851 | Panneau latéral avant droit compl. larg. 1050                     |
| 89   | 8333-8847 | Panneau latéral avant gauche compl. larg. 800                     |
| 89   | 8333-8850 | Panneau latéral avant gauche compl. larg. 940                     |
| 89   | 8333-8852 | Panneau latéral avant gauche compl. larg. 1050                    |
| 90   | 8208-0547 | U pour chemin de câble lg. 520                                    |
| 90   | 8208-0548 | U pour chemin de câble lg. 660                                    |
| 90   | 8208-0549 | U pour chemin de câble lg. 770                                    |
| 90   | 8208-0550 | U pour chemin de câble lg. 340                                    |
| 91   | 8333-1002 | Chapiteau avant lg. 800   |
| 91   | 8333-1004 | Chapiteau avant lg. 940   |
| 91   | 8333-1006 | Chapiteau avant lg. 1050  |
| 92   | 8208-8885 | Panneau latérale arrière compl. lg. 400                           |
| 92   | 8208-8886 | Panneau latérale arrière compl. lg. 600                           |
| 93   | 8208-1018 | Chapiteau arrière lg.400  |
| 93   | 8208-1019 | Chapiteau arrière lg.600  |
|      | 8208-7755 | Sachet visserie jaquette  |
|      | 8208-8903 | Isolation latérale corps de chaudière lg. 400                     |
|      | 8208-8904 | Isolation latérale corps de chaudière lg. 600                     |
|      | 8208-8900 | Isolation latérale corps de chaudière lg. 800                     |
|      | 8208-8901 | Isolation latérale corps de chaudière lg. 940                     |
|      | 8208-8902 | Isolation latérale corps de chaudière lg. 1050                    |
|      |           | <b>Plaques de foyer et de raccordement (sur demande spéciale)</b> |
|      | 8333-0510 | Plaque de foyer avec orifice ø 175 - OFC 8E                       |
|      | 8333-0511 | Plaque de foyer avec orifice ø 250 - OFC 8E                       |
|      | 8333-0512 | Plaque de foyer avec orifice ø 175 - OFC 8EB                      |
|      | 8333-0513 | Plaque de foyer avec orifice ø 250 - OFC 8EB                      |
|      | 9752-0787 | Plaque de raccordement de fumées avec embout ø 300                |
|      | 8008-0534 | Plaque de raccordement de fumées pleine                           |







**OERTLI DISTRIBUTION FRANCE S.A.**

2, Avenue Josué Heilmann  
Z. I. Vieux Thann  
F-68800 THANN  
Téléphone : 03 89 37 00 84  
Telefax : 03 89 37 00 73

**OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.**

Park Ragheno  
Dellingstraat 34  
B - 2800 MECHELEN  
Tel. 015 - 43 20 51  
Fax : 015 - 43 14 95

La Société OERTLI, ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer.  
Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.